

■ Élections: le portrait se dessine dans Maskinongé – pages 4 et 5

L'ÉCHO

de Maskinongé

www.lechodemaskinonge.com

VOLUME 92, NUMÉRO 33

LE MERCREDI
12 JUIN 2013

13 725 EXEMPLAIRES

tc • MEDIA



BRANCHÉ SUR VOTRE RÉALITÉ

www.lechodemaskinonge.com



Transaction
majeure dans
le milieu
funéraire

07



Des produits
locaux à un pas
de chez vous

10

Vos
Classées

Parution GRATUITE
sur VosClassées.ca
1 866 637-5236



Page 3

Un sentier botanique à Saint-Élie-de-Caxton



Merci à tous pour le succès de nos Portes ouvertes !

La Pousse Santé inc.

Petits
concombres
PICKLES
1 49\$
/lb

Nectarines
Nouvelle
récolte
1 99\$
/lb

Tarte
fraises et
rhubarbe
4 99\$
rég. : 5,99\$

À l'achat de
30\$* et plus
recevez
GRATUITEMENT
un pot de
confiture
aux prunes
de 250 ml

**FRAISES
JARDINS
RICARD
sont arrivées !**



Valide du 13 au 19 juin 2013

783, boul. Saint-Laurent Ouest, Louiseville 819 228-8629



LE FESTIVOIX DE TROIS-RIVIÈRES

27 JUIN AU 7 JUILLET 2013

FESTIVOIX.COM

4 JOURS

AVANT LA FIN DE LA PRÉVENTE

39\$
100
SPECTACLES

POINTS DE VENTE : METRO de la Mauricie,
Jean Coutu, Les Rivières, Rona L'entrepôt,
Rona H. Matteau et aufestivoix.com

Passeports en prévente au coût de 39\$ jusqu'au 16 juin 2013 et coût de 49\$ à partir du 17 juin 2013

**DIANE DUFRESNE • LES COLOCS
LED ZEPPELIN EXPERIENCE • LOCO LOCASS
ÉRIC LAPOINTE • LISA LEBLANC • SHOWTIME**

**LES TROIS ACCORDS • VALÉRIE CARPENTIER • RICHARD DESJARDINS
COEUR DE PIRATE • LOUIS-JEAN CORMIER • KARIM OUELLET**

**ROBERT CHARLEBOIS • INGRID ST-PIERRE • JORANE
LES SOEURS BOULAY • SALOMÉ LECLERC • BLOU
ET PLUSIEURS AUTRES AU FESTIVOIX.COM**



Un sentier botanique voit le jour à Saint-Élie-de-Caxton

■ PIER-OLIVIER GAGNON

PIER-OLIVIER.GAGNON@TC.TC

Un attrait touristique supplémentaire s'ajoute à la municipalité de St-Élie-de-Caxton: le sentier botanique.

Prévu depuis plusieurs années, ce sentier botanique est composé de fontaines d'eau, d'un grand assortiment de végétaux, d'une

pergola, de jets d'eau et d'une aire de pique-nique et de jeux pour les enfants.

Il s'agit d'un projet d'environ 300 000\$ qui permettra d'apporter une nouveauté à la municipalité de Fred Pellerin en ce qui a trait au tourisme et, du même coup, d'attirer le plus de visiteurs possible à cet endroit. «En tourisme, il faut toujours ajouter un nouvel attrait et c'est ce qu'on a fait. On l'a fait premièrement pour les gens de St-Élie, pour donner un autre coup d'oeil de cette cour aux citoyens. Deuxièmement, on voulait démontrer aux gens de la MRC, de la région et d'ailleurs que St-Élie a un esprit de développement MRC», informe André Garant, maire de Saint-Élie-de-Caxton.

Pour le maire, ce projet était très important, car il s'est réalisé dans une suite d'efforts déployés dans la cause touristique à Saint-Élie-de-Caxton, depuis 2005.

«Lorsqu'on a acheté le garage Déziel, on voulait en faire le garage de la culture. C'était des «bazous» qui se retrouvaient dans cette cour arrière et on s'est dit qu'il fallait aménager ce terrain autrement. De là est née l'idée du Jardin botanique et on est venu à bout de réaliser ce projet avec différents partenaires», relate M. Garant.

Près de 800 heures de travail ont été consacrées pour construire le sentier botanique, qui est adapté de sorte que tous les types de personnes puissent le visiter.

De plus, le conseil municipal de St-Élie a offert à chacune des municipalités de la région d'y être représentée par une image accompagnée d'un texte d'invitation ainsi que de la fleur la représentant. Ainsi donc, les 17 municipalités sont représentées dans ce sentier, en plus de la MRC elle-même.

Par ailleurs, l'idée d'aménager un point «compost» près du sentier botanique est



Les 17 municipalités sont représentées dans ce sentier, en plus de la MRC.

Photo, Pier-Olivier Gagnon



C'était l'inauguration officielle du nouveau sentier botanique à Saint-Élie-de-Caxton, derrière le garage de la culture, le 4 juin dernier. Photo, Pier-Olivier Gagnon

étudiée par le conseil municipal. Il s'agirait en quelque sorte d'une phase II du projet du Jardin botanique.

DERNIER PROJET DU MAIRE GARANT

Enfin, puisque le maire Garant ne se représentera pas lors des prochaines élections (voir texte p.5), il tenait à souligner que c'était le dernier gros projet auquel il participait.

«C'est le dernier projet auquel je participe de façon officielle comme maire. Je terminerai en novembre. On a fait comprendre notre projet de sentier botanique aux citoyens et on a eu leur support, alors je les remercie», conclut M. Garant.

Le nouveau sentier botanique de même que le garage de la culture peuvent être visités au coût de 5\$ par personne en tout temps de 11h à 18h, sauf pour les citoyens de la municipalité qui n'ont pas un sou à déboursier.



Lebeau
Vitres d'autos
Louiseville

RÉPARATION DE PARE-BRISE
GRATUITE
SI ASSURÉ

**NOTRE GAGNANTE D'UN
DÉMARREUR À DISTANCE :**
Mme Micheline Lessard de Louiseville

48, Grande-Carrière • 819 228-1888

DGP
Pépinère
De Grand'Pré
inc.

**Centre de Jardin
et
Aménagement paysager**

- Très beau choix de fleurs annuelles et vivaces
- Légumes
- Paniers suspendus
- Arbres - Arbustes - Conifères - Rosiers

Service de confection
de balconnières et pots

**Venez voir
nos splendides
jardinières !
Très grand choix !**

680, Notre-Dame Sud, Louiseville **819 228-8381**

Maskinongé: Roger Michaud sollicite un premier mandat complet à la mairie

«C'est aux citoyens à décider si je le mérite ou pas» - Roger Michaud

PIER-OLIVIER GAGNON

PIER-OLIVIER.GAGNON@TC.TC

L'Écho de Maskinongé a appris que le maire de la municipalité de Maskinongé, Roger Michaud, se représentera lors des prochaines élections en novembre prochain.

Comme plusieurs maires de la MRC de Maskinongé, M. Michaud attendait juin pour annoncer s'il se représentait ou non. «Il y a beaucoup de défis que j'ai commencés et que j'aimerais relever avant de quitter la vie politique», confie Roger Michaud qui est maire de Maskinongé depuis un peu plus de 2 ans.



Roger Michaud, maire de Maskinongé. Photo, archives TC Média



AVIS DE CONVOCATION

Judi le 20 juin 2013 se tiendra la 29^e assemblée générale annuelle des administrateurs du Centre Communautaire de Maskinongé inc. au 11, rue Marcel, à 19h30.

On vous présentera les états financiers et le bilan social de nos activités pour la période se terminant le 31 mars 2013.

Vous serez appelés à vous prononcer sur le choix des dirigeants sortants qui sont : Bertrand Ayotte, Jacqueline Gagnon, Rémi Gélinas et Maurice Pratte.

Un léger buffet sera offert de même que de nombreux pris de présence.

Bienvenue à tous ! On vous attend en grand nombre.

5087158

LA DIRECTION

AUTOMOBILES RENE MICHAUD

58 VÉHICULES EN INVENTAIRE

ACHAT ET VENTE DE VÉHICULES non accidentés
PRIX PAR SEMAINE / 0\$ COMPTANT + TAXES

13 Elantra	37 100 km	15 890 \$
12 Mitsubishi RVR 4x4	34 342 km	19 990 \$
12 Focus	48 900 km	13 850 \$
11 Chrysler 200	55 350 km	11 990 \$
09 Civic Coupé	60 250 km	10 950 \$
09 Matrix	57 845 km	12 750 \$
08 Eclipse convertible	56 482 km	15 990 \$
08 Grand Vitara J4X	68 540 km	13 950 \$
08 Wave	15 265 km	34\$/sem. ou 6 890 \$
07 Saturn Ion	46 719 km	34\$/sem. ou 6 990 \$
06 Jeep Liberty 4x4	70 373 km	8 850 \$
06 Torrent	73 613 km	8 990 \$

71, rue de la Fabrique, Saint-Léon 819 228-2172
www.automichaud.com

Monsieur Michaud affirme qu'une bonne partie des projets qu'il avait en tête lorsqu'il est devenu maire ne font que débiter. D'ailleurs, parmi sa longue liste de projets, il tentera d'en prioriser quelques-uns avec l'aide de son conseil municipal. «On a le projet d'agrandissement du centre communautaire qui doit se faire avant mars 2014 et on a aussi le dossier de la bâtisse du service des loisirs sur lequel on travaille beaucoup. Pour moi, c'est une prio-

rité», soutient le maire.

À l'heure actuelle, un seul nom figure sur la liste des candidats à la mairie lors des prochaines élections et c'est celui de l'actuel maire. Interrogés à ce sujet, plusieurs citoyens pensent qu'Alain Bélanger pourrait à nouveau se présenter comme candidat au poste de maire, mais ce dernier nous a affirmé au cours des dernières semaines qu'il poursuivait sa réflexion.

De son côté, Roger Michaud espère bien conserver la clef de son bureau.

«Les gens savent ce que j'ai fait depuis que je suis maire. C'est aux citoyens de décider si je le mérite ou pas, c'est la démocratie qui parlera», conclut le maire Michaud.

Roger Michaud tentera d'obtenir un premier mandat complet dès novembre prochain. Rappelons qu'il avait succédé à Michel Clément, décédé en décembre 2010.



UNE POUSÉE VERS TA RÉUSSITE

Pour information : 819 228-0676
www.cjemaskinongé.qc.ca

AVIS AUX EMPLOYEURS



MIREILLE LESSARD
Mon profil

- Native de la MRC de Maskinongé
- Titulaire d'un diplôme d'études collégiales en techniques de travail social
- Expérience auprès de diverses clientèles telles que : personnes âgées, soins palliatifs, enfants 0-7ans, jeunes mères 17-21 ans et adultes
- Intervention individuelle et de groupe
- Excellente écoute, sens de l'organisation et capacité d'adaptation
- Je suis ouverte à réaliser de nouveaux défis, au plaisir de collaborer avec vous!



DARLINE TCHOUANMO
Mon profil

- Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées (D.E.S.S.) en technologies de l'information à l'École de technologie supérieure de Montréal (ÉTS) et un baccalauréat en informatique de gestion
- Recherche un emploi à temps plein en informatique de gestion
- Possède 3 années d'expérience en importation des systèmes SAP
- Bonne capacité analytique, personne travaillante et polyvalente
- Au plaisir de vous rencontrer!



PATRICK CATUDAL
Mon profil

- Résident de Maskinongé
- Recherche un emploi stable, temps plein ou temps partiel
- Diverses expériences de travail reliées à la manutention et au service à la clientèle
- Carte de compétences SIMDUT et de conduite de chariot élévateur
- Passionné par la musique et possède une formation en techniques de scène
- Assidu, ouverture d'esprit, capacité d'adaptation et efficace

Boutique Vidéo XXXtreme
Accessoires érotiques et film à partir de 3.99\$
1394 Lavolette, Trois-Rivières
819 840-8480
Mardi au samedi midi à 21h

Elles sont arrivées !

Produits de la fraise disponibles :

- Shortcake
- Tarte maison
- Etc...

Les dimanches, de 9h à midi

Nouveau : Fèves au lard chaudes et pain croûté frais du jour

FERME MARAÎCHÈRE FERNAND FRIGON

380, 2^e Avenue, Louiseville
819 228-4393 • www.chezfrigon.com



POUR NOUS JOINDRE
Louiseville : 43, St-Louis, JSV 2C7
Tél : 819 228-5532 Téléc : 819 228-9379
Annonces classées : 1-866-637-5236
www.lechodemaskinongé.com



RÉSEAU SÉLECT

Directeur général : Benoît Bazinet
Directeur des ventes : François Robert
Superviseuse support aux ventes : Julie Forget
Coordonnatrice aux ventes : Diane Bélard
Conseillères publicitaires en solutions médias : Line Plante, Janie St-Yves

Directeur régional de l'information : Bernard Lepage
Chef de nouvelles : Marie-Ève Veillette
Journaliste : Pierre-Olivier Gagnon
Publié par : Media Transcontinental S.E.N.C.
Impression : Transcontinental Transmag
Distribution : Distribution Transcontinental inc., Division Publi-Sac Mauricie

Directeur général régional : André Juteau
Directeur régional : Pierre Bergeron
Directrice des opérations numériques : Manon Labelle
Directrice de production : Danielle Devault
Président : Ted Markle
www.tc.tc



MIXTE
Papier issu de sources responsables
FSC® C011825

tc • MEDIA Veuillez recycler ce journal

DISTRIBUTION CERTIFIÉE CCAB : 13 616 EXEMPLAIRES- TIRAGE : 13 750 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec, Société canadienne des postes- Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produits no 4005266 (c)2005 Medias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite du directeur général. Le journal L'Écho de Maskinongé ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou du directeur général ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans le journal L'Écho de Maskinongé sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Élections: le portrait se dessine dans Maskinongé

■ PIER-OLIVIER GAGNON

PIER-OLIVIER.GAGNON@TC.TC

En plus de Roger Michaud (voir texte à la page 4), deux autres maires de la MRC de Maskinongé ont confirmé leur position en vue des prochaines élections.

BOURASSA VEUT GARDER SON POSTE À SAINT-BARNABÉ

D'abord, René Bourassa à St-Barnabé pose sa candidature pour garder le poste qu'il occupe actuellement. «Ma décision est prise, il me reste encore beaucoup de choses à faire, des projets qui ne sont pas terminés, alors c'est officiel: je veux revenir comme maire», mentionne M. Bourassa.

La municipalité de St-Barnabé a été acceptée pour un projet dans le Programme d'infrastructures Québec-Municipalités (PIQM) pour l'année 2014 et puisque le conseil municipal a travaillé le dossier, René Bourassa veut réaliser ce projet. De plus, le maire de St-Barnabé a plusieurs priorités.

«On a encore de l'aqueduc à faire et un 5 kilomètres dans le rang de la Grande-Rivière qu'on avait promis pour cette année, mais que, pour une raison particulière, on doit reporter. On a aussi les voies de circulation qui sont brisées et qu'on veut réparer éventuellement», souligne M. Bourassa.

Ensuite, il aimerait travailler au niveau de la construction de résidences dans sa municipalité d'ici les prochaines années. Un projet domiciliaire est déjà en branle, mais ne fonctionne pas comme l'espérait le maire Bourassa. «On aimerait faire quelque chose d'intéressant et d'attirant pour apporter plus de construction, car présentement on n'a que 3 ou 4 maisons par année, ce n'est pas assez. On aimerait en avoir une vingtaine», évoque-t-il.



André Garant, maire de St-Élie-de-Caxton.
Photo, Pier-Olivier Gagnon

SCÉNARIO DIFFÉRENT À ST-ÉLIE-DE-CAXTON

De son côté, le maire de St-Élie, André Garant mettra de côté la vie politique. «Je pense que j'ai fait le tour du jardin. Je veux passer du temps avec ma famille parce qu'à ce jour, je n'en ai pas donné beaucoup à mes proches», dit le maire Garant.

Ce dernier affirme qu'il faut savoir entrer en politique, mais il faut savoir en sortir. Bien malgré lui, il prévoit rester impliqué au sein de différents comités. «Je vais donner un petit

coup de pouce à gauche et à droite dans différents comités autres qu'au niveau de la municipalité. On aura le 150e de St-Élie en 2015: peut-être que j'aiderai à cette occasion. Je ne veux pas diriger le conseil par l'arrière», ajoute André Garant.

Après environ 26 ans en politique, dont 20 à titre de maire, André Garant a présenté et inauguré son dernier gros projet dans sa municipalité mardi dernier, le sentier botanique derrière le Garage de la culture.

MAGASIN des Textiles G.G. inc.

Promotion Fête des Pères!
Du 12 au 15 juin 2013

15% de rabais sur nos collections printemps-été pour hommes

• Pantalons
• Bottes de travail
À l'achat de bottes Big Bill, obtenez une casquette GRATUITE
Certificat-cadeau

Vêtements et Décoration

Choix, qualité, prix... Un seul endroit!

314, St-Laurent, Louiseville 819 228-4612

«On fête la fin des classes!»
Les **mardis** **HOT DOG**
en folie



Pignon Rouge

Comptoir lunch • Bar laitier

29¢
ch.
le 19 juin et 26 juin

Goûtez-y! **PIZZA**
SPAGHETTI • LASAGNE

491, boul. Saint-Laurent Est, Louiseville • 819 228-3811

EST-CE QUE
VOTRE
**SERVICE
INTERNET
EST TROP
LENT**
POUR VISIONNER
DES VIDÉOS?

**NOUVEAU
CONTRAT 1 AN
disponible**

XPLORNET

maintenant disponible
PARTOUT
INTERNET HAUTE VITESSE,

39⁹⁹\$
/mois

20 Go pour les 3 premiers mois!
*Offre d'une durée limitée, détails en magasin.

Ajoutez 20 Go à votre
forfait pour 5\$/MOIS

Aucun équipement à acheter

**FORFAITS SAISONNIERS
DISPONIBLES**

VOTRE
**FACTURE
VOUS
FAIT-ELLE
PEUR**
CHAQUE MOIS?



**AMEUBLEMENTS
Renière**

711, boul. St-Laurent Ouest
Louiseville

819 228-9237

Depuis 20 ans à votre service!

Comblez votre
envie de HD. **Shaw) Direct**

Shaw Direct est le choix par excellence pour la haute définition. Regardez des événements sportifs, des films, des émissions pour la famille et bien plus. En outre, nos récepteurs dernier cri sont compatibles avec les formats 3D, MPEG-4 et 1080p et prêts pour le futur, donc **vous ne ratez rien.**

Récepteur HD Essentiel

Prix d'achat 49,99 \$
Crédits TALC ou VSD -50 \$

0 \$

Installation de base (jusqu'à quatre récepteurs) Gratuite

Voir les détails en magasin.



Disponible sur demande le 16 avril.

Shaw Direct sur demande

Profitez de l'accès à plus de 7000 titres de films et d'émissions de télévision sur demande dans votre téléviseur, acheminés par votre connexion Internet haute vitesse.



Disponible le 23 avril.



Disponible le 30 avril.

Tout-en-français

19,99 \$ / par mois*

Pour les trois premiers mois

Obtenez notre forfait Tout-en-français et économisez plus de 90 \$ pendant les trois premiers mois. Visitez shawdirect.ca/toutenfrancais pour connaître tous les canaux compris dans ce forfait.



25%

DE RABAIS SUR LA MARCHANDISE
PRINTEMPS-ÉTÉ
SÉLECTIONNÉE

La Casa
pour elle

La boutique mode des grands couturiers

838, av. Gilles-Villeneuve
BERTHIERVILLE (Carr. Jean-Coutu)
450 836-1458
www.boutiquelacasa.com

On a Écho de vous

L'information de votre région.

WWW.LECHODEMASKINONGE.COM



LUCILLE TROTTIER HONORÉE

C'est devant près d'une soixantaine de personnes que l'Aéas Louiseville honorait une de ses membres par un souper reconnaissance qui avait lieu au Restaurant la Porte de la Mauricie mardi le 21 mai dernier. C'est Lucille Trottier qui a reçu cet honneur. Elle est photographiée en compagnie de Monique Baribeau, présidente Aféas, Céline St-Pierre et Marie-Reine Tessier St-Yves membres honorées lors des années précédentes. Toutes nos félicitations à Mme Trottier.



ÉMYLIE GAGNON S'ILLUSTRE

Le Club optimiste de Maskinongé a présenté une candidate au District Est du Québec Rivier-Nord dans le cadre de la finale de l'Art de s'exprimer le 25 mai dernier au Lac Delage. Il s'agit d'Émylie Gagnon de 6^e année qui a remporté la première place au club de Maskinongé, à la zone et au régional. Émylie a terminé deuxième au district. Sur la photo Jean-Louis Deschamps, gouverneur régional de la Mauricie, notre gagnante Émylie Gagnon et Louise Boulanger, présidente.



60^E ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

Bravo à Jean-Louis Dupont et Réjeanne Lord de Yamachiche, qui ont fêté leur 60^e anniversaire de mariage le 1^{er} juin dernier. Félicitations de toute la famille.



DU NOUVEAU CHEZ ÉNERGIE PLUS DE LOUISEVILLE

Audrey Scott Lafontaine et Stéphane Blais sont maintenant les nouveaux propriétaires du Centre de conditionnement physique Énergie Plus. Ils posent fièrement en compagnie du plus jeune membre de leur équipe, leur fils Scott Blais. Bonne continuité!

Offrez des valeurs sûres pour la Fête des pères !

ÉVÉNEMENT PLEINE PUISSANCE

LE NOUVEAU MEILLEUR AMI DE L'HOMME

399\$

POUR UN TEMPS LIMITÉ L'AMITIÉ PEUT S'ACHETER À PARTIR DE

HRS216APDC
FRAIS DE TRANSPORT ET PRÉPARATION NON INCLUS.

RENCONTREZ VOTRE NOUVEAU MEILLEUR AMI CHEZ J. SICARD SPORT !

TONDEUSE

HRR2169VYC

Automotrice

Transmission à vitesse variable

TAILLE-BORDURES

HHT25SLTC

4 temps

Semi-automatique

« tap & go »

HONDA

Produits

Mécaniques

J. SICARD Sport

811, Saint-Laurent Est • Louiseville • 819 228-5803

www.jsicardsport.com

Fruits et légumes de la Mauricie

Syndicat des producteurs maraîchers de la Mauricie

Les asperges sont toujours là!

Surveillez l'arrivée des fraises!

Visitez les producteurs participants en Mauricie

www.fruitsetlegumesmauricie.ca

FESTI-GYMKHANA

Les 5-6-7 juillet 2013

Nicolet

Visitez notre site Internet

Présenté par le :



René Duval & Isabelle Beaulieu

Nouveau!
Estrade couverte
cette année!

NOS PARTENAIRES OR



www.festi-gymkhana.com

Importante transaction dans le milieu funéraire

Les Résidences Funéraires J. Philibert et Fils inc. changent de mains



Gilles Richard, Louis-Philippe Perron, Caroline Richard et Paul Philibert. Photo, courtoisie.

MARIE-EVE VEILLETTE

MARIE-EVE.VEILLETTE@TC.TC

Les activités des Résidences Funéraires J. Philibert & Fils inc. sont désormais sous la responsabilité de l'équipe des Résidences Funéraires Louis Richard & Fils de Louiseville.

L'annonce a été faite mercredi dernier par Paul Philibert, qui est à la barre des six succursales des Résidences funéraires J. Philibert et Fils depuis plusieurs années. «En 2011, j'ai dû subir une intervention chirurgicale très grave et cet événement a déclenché chez moi une profonde réflexion, a indiqué celui qui a joint l'entreprise de son père en 1965. J'en suis venu à la conclusion que pour préserver ce fleuron familial et régional, n'ayant pas de relève, il fallait vendre l'entreprise.»

C'est alors que la thanatologue Caroline Richard, exerçant sa profession dans l'entreprise familiale Louis Richard & Fils de Louiseville depuis 15 ans, l'a contacté pour acquérir son entreprise. «J'ai dit oui

spontanément. Son audace m'a séduit, parce qu'en plus de faire l'acquisition de nos six salons, elle fait aussi l'acquisition des quatre salons de son père», confie-t-il.

L'entreprise présidée et dirigée par Caroline Richard regroupe donc maintenant 10 succursales et compte plus de 25 employés, dont cinq thanatologues-thanatopracteurs. «Ce changement positionne l'entreprise comme une des plus importantes entre Montréal et Québec.»

PLUSIEURS PROJETS

La présidente-directrice générale a plusieurs projets en tête, notamment la rénovation du Complexe de la rue Ste-Marguerite à Trois-Rivières et la réalisation de travaux majeurs à la bâtisse de Louiseville. «Ces projets devraient être réalisés au cours des prochains mois», annonce Caroline Richard, qui conclut en indiquant que son équipe développera et offrira aussi de nouveaux produits technologiques à sa clientèle.

obtenez **25\$** de rabais

sur les **nouvelles collections** de **lunettes solaires** et **verres Transitions**

Valable jusqu'au 31 août 2013

Transitions VERRES À TEINTE VARIABLE

CLINIQUE Super Vision

Dr Rodrigue Roy. OD • Dr Normand Trempe. OD • Dre Isabelle Sirard. OD

45, avenue Saint-Laurent • Louiseville • 819 228-5579



640, boul. Saint-Laurent Est
819 228.9448
LOUISEVILLE
www.maskiford.com

Une équipe qui gagne à être connue !

À propos de : *Tommy*

UNE ÉQUIPE

Près de vous ! Près de chez vous !



Louis Blanchette



Tommy Gauthier



Michel Adam



Patrick Després

La personne que j'admire la plus ma mère, car peu importe la situation, elle est toujours là pour chacun de ses enfants !

Le meilleur moyen de relaxer pour moi, c'est faire une balade en moto
Si je n'avais qu'un seul choix comme repas : sans hésitation ce serait du tartare de saumon



OUVERT LE SOIR à partir de **21 h 00** du lundi au vendredi

Plus de 1700 arbres distribués dans les écoles du bassin maskinongeois

En même temps qu'a pris fin le mois de mai sensibilisation sur l'importance de l'arbre et s'est terminée une période intense de des forêts dans les écoles de la région.

Problème DE CRÉDIT ?

FAILLITE, PROPOSITION, RETARD...
NOUS SOMMES LES SPÉCIALISTES!

**1^{ère}, 2^e, 3^e
CHANCE
AU CRÉDIT**

Contactez
MAXIME BELLEMARE
pour une consultation
confidentielle.



DEMANDE DE FINANCEMENT EN LIGNE
WWW.GMPAILLE.COM
LIGNE DIRECTE 1-877-567-4137



voiture centre du Camion **GM** au Québec

PAILLE **GM**
BERTHIERVILLE, QC. Canada

  **BUICK** **GMC**  **CORVETTE**

*Détails sur place



Les élèves de la classe de la 4^e année du pavillon St-Joseph de l'école Belle-Vallée à Maskinongé encadrent ici leur enseignante Myriam Malboeuf, en possession de leurs arbres.

Photo, courtoisie

En effet, tout au long du mois de mai, le service d'éducation de vie spirituelle et d'engagement communautaire, par le biais de son animateur Jocelyn Landry, a rencontré les élèves de l'école secondaire l'Escale et de toutes les écoles primaires de la région. Son objectif : sensibiliser le jeune public sur l'importance de la forêt et offrir à tout élève jusqu'à cinq arbres parmi une douzaine d'essences feuillus et conifères. Afin de pouvoir profiter de cette opportunité, le demandeur devait remplir un contrat d'engagement visant à l'entretien de l'arbre, cosigné par l'élève et par le parent ou tuteur.

La demande a été forte cette année : 1748 arbres ont été distribués à près 700 élèves du primaire et du secondaire. Diverses équipes de travail se sont spontanément constituées pour voir à la distribution des arbres aux élèves

(conseil d'élèves, groupe vert, etc.). «J'aimerais souligner la très belle collaboration obtenue par les étudiants et les membres du personnel enseignant et complémentaire. Je tiens aussi remercier Jacinthe Pellerin, technicienne en éducation spécialisée de l'école OJD Yamachiche/St-Léon et Judith Gagné, psycho-éducatrice de l'école primaire de Louiseville pour leur aide précieuse. Quand on adopte un arbre, c'est pour la vie et je sais que les jeunes sont sensibles à un environnement propre et durable dans la région», affirme M. Landry.

Notons que la réalisation de ce grand projet en Mauricie a été rendu possible grâce au soutien essentiel du Ministère des ressources naturelles du Québec. Le mois de mai : Le mois de l'arbre et des forêts est un programme piloté par l'équipe de l'Association forestière de la vallée du St-Maurice. (POG)

Places subventionnées à 7\$/jour

Garde en milieu familial

Les Responsables de Services de Garde éducatifs en milieu familial, c'est :



Les Services de Garde
Gribouillis

Formation minimale de 48½ hres et perfectionnement annuel

Programme éducatif dans un environnement sécuritaire

Cours de premiers soins mis à jour aux 3 ans

Repas et collations selon le guide alimentaire

Pour avoir plus d'informations ou pour vous inscrire sur notre liste centralisée et recevoir la liste des RSG reconnues, veuillez communiquer avec le Bureau Coordonnateur de la garde en milieu familial de la MRC Maskinongé au (819) 268-4299

Votre centre du camion et de l'auto au Québec



CHEVROLET CRUZE 2013
LOCATION À COMPTER DE
179\$ /mois*



BUICK VERANO 2013
LOCATION À COMPTER DE
299\$ /mois*



CHEVROLET SONIC 2013
LOCATION À COMPTER DE
159\$ /mois*

ADIEU MINOUNE

À L'ACHAT D'UN CAMION NEUF
MINIMUM 2000\$
POUR VOTRE ÉCHANGE**

Exclusif !



LE SEUL
CONCESSIONNAIRE
AU QUÉBEC

À VOUS OFFIR CES CAMIONS



TRAX OU ENCORE 2013
LOCATION À COMPTER DE
267\$ /mois*



EQUINOX OU TERRAIN 2013
LOCATION À COMPTER DE
354\$ /mois*



CHEVROLET SILVERADO CAB. RÉG. 2013

A/C, automatique 28 905\$ PDSF
Rabais - 8 065\$
Rabais minoune min. - 2 000\$

18840\$*



CHEVROLET SILVERADO KING CAB 2013

A/C, automatique 32 130 \$ PDSF
Rabais - 10 216\$
Rabais minoune min. - 2 000\$

19914\$*



GMC SIERRA 1500 CREW CAB 2013

A/C, automatique 34 490 \$ PDSF
Rabais - 10 491\$
Rabais minoune min. - 2 000\$

21999\$*

PAILLE 50 ans BERTHIERVILLE, QC.



BUICK

GMC



1-800-836-9989 700, ave Gilles-Villeneuve, Berthierville www.gmpaille.com

**Offre d'une durée limitée, détails en magasin. Frais de transport et préparation inclus. Rabais GM inclus. 0\$ comptant, plus taxes. Détails et disponibilité en magasin. La photo peut différer du modèle de base au tarif mentionné. Toutes les locations sont sur un terme de 60 mois, avec un 20 000 km par année. Equinox 2013 (tarif GMC Terrain en magasin), taux d'intérêt de 1,9%, coût du crédit de 1753\$ + bc et obligation totale de 27240\$ + bc. Cruze 2013, taux d'intérêt de 0%, et obligation totale de 10740\$ + bc. Sonic 2013, taux d'intérêt de 0%, et obligation totale de 9540\$ + bc. Verano 2013, taux d'intérêt de 2,5%, coût de 17940\$ + bc.

Des produits locaux à un pas de chez vous

Le Marché public de Yamachiche lance ses activités

PIER-OLIVIER GAGNON

PIER-OLIVIER.GAGNON@TC.TC

Le Marché public de Yamachiche s'attend à une édition festive et désire ancrer l'évènement bien solidement dans le sol yamachichoïse, lui qui a officiellement dévoilé la programmation de sa saison 2013, qui débute le 15 juin dans le stationnement de l'Eglise de Yamachiche.

L'évènement, qui est orienté cette année vers la famille, se tiendra durant 16 samedis jusqu'au 28 septembre prochain.

« Cette année, on veut satisfaire les gens qui viendront nous visiter pour acheter des produits locaux et, du même coup, on veut satisfaire nos producteurs. C'est le défi de faire une année magique pour que le Marché public devienne un incontournable et une tradition.



FERMCO
Système de construction intelligent
Depuis 35 ans

Fermes de toit
Murs · Poutrelles

Le no. 1 des kits
et coquilles érigées

1 800 463-3822

Expertise et savoir faire au profit de nos clients
Notre passion vous satisfaire
Notre souci de la qualité depuis 1978

www.fermco.com



Guy Fradette, président du CA de Marché public et producteur, Marc H Plante, attaché politique du député de Maskinongé Jean-Paul Diamond, Chantal Champagne, adjointe en circonscription au bureau de Ruth Ellen Brosseau et Michel Isabelle, maire de Yamachiche.
Photo, Pier-Olivier Gagnon

OUVERTURE 13 JUIN

Appréciez la fraîcheur des produits de chez nous!

Venez en grand nombre! ♦ Invitez vos amis! ♦ Beau temps, mauvais temps!

Activités gratuites!
Machouli • Mini-ferme
Tours de poney
Jeux gonflables



TOUS LES SAMEDIS

de **9h à 15h**

jusqu'au **28 septembre**

dans le stationnement
de l'église à Yamachiche



NOS PARTENAIRES

UPA Maskinongé

Dany LE MARCHÉ

Desjardins
Caisse de l'Ouest
de la Mauricie

On veut vraiment l'implanter comme il le faut», mentionne Guy Fradette, nouvellement président du Marché public.

Encore une fois cette année, des produits frais et locaux seront à la disposition des consommateurs. Les visiteurs pourront discuter, en apprendre davantage sur les produits et sur les producteurs qui seront présents chaque samedi.

Jeux gonflables, activités pour les tout-petits, ateliers de cuisine, musique et mini-ferme seront de l'évènement afin d'interpeller la population, mais principalement les familles. L'objectif du Marché demeure de tenir des évènements rassembleurs chaque samedi de l'été.

« On aime bien la formule que nous avons présentement, mais nous voulons augmenter le nombre de producteurs afin que les gens puissent profiter de l'évènement et avoir un

plus grand choix de produits», affirme M. Fradette.

Plusieurs partenaires figurent sur la liste du Marché public et le président est très satisfait du soutien que le milieu offre à ce type d'évènement.

« On sent que les gens sont de plus en plus sensibilisés à l'achat local. Je crois qu'on l'avait oublié un peu ici dans le MRC de Maskinongé. On avait perdu l'habitude d'aller acheter dans un marché comme ça. On est vraiment content de pouvoir offrir notre

Marché», conclut Guy Fradette. Rappelons qu'environ 3000 personnes ont passé au Marché public de Yamachiche en l'espace de deux ans. Cette année, l'organisation ne se fixe aucun objectif en matière de fréquentation, mais aimerait bien accueillir un nombre record de personnes dans le cadre de cette troisième édition.

« On veut que le Marché public devienne un incontournable et une tradition »

- Guy Fradette, président



SUZANNE RAINVILLE
AUDIOPROTHÉSISTE

Prothèses auditives
& examens
audioprothétiques

Une tradition
familiale depuis 1941

819 378-2131

835, rue des Ursulines, Trois-Rivières

Faites le saut chez Mercedes-Benz.

Trois modèles. Trois rabais irrésistibles. Et toujours zéro comptant.

VERSEMENT
INITIAL

0\$**



B 250 2013 avec Ensemble Sport en option montrée ci-dessus

LA TOUTE NOUVELLE B 250 2013. PRIX TOTAL¹ : 32 115 \$**

TAUX À LA LOCATION

4,9%*

BAIL DE 48 MOIS

VERSEMENT INITIAL

0\$**

PAIEMENTS MENSUELS

398\$*

BASÉ SUR UN RABAIS DE 1 450 \$



Berline C 350 2013 avec roues AMG en option montrée ci-dessus

LA BERLINE C 300 4MATIC^{MC} 2013 ÉQUIPÉE DES ENSEMBLES HAUT DE GAMME ET SPORT. PRIX TOTAL¹ : 45 755 \$**

TAUX À LA LOCATION

1,9%*

BAIL DE 48 MOIS

VERSEMENT INITIAL

0\$**

PAIEMENTS MENSUELS

478\$*

BASÉ SUR UN RABAIS DE 4 270 \$



Berline E 300 4MATIC^{MC} 2013 avec ensemble Sport en option montrée ci-dessus

LA BERLINE E 300 4MATIC^{MC} 2013. PRIX TOTAL¹ : 60 515 \$**

TAUX À LA LOCATION

2,9%*

BAIL DE 36 MOIS

VERSEMENT INITIAL

0\$**

PAIEMENTS MENSUELS

798\$*

BASÉ SUR UN RABAIS DE 4 640 \$

L'ENSEMBLE HAUT DE GAMME INCLUS

- Rétroviseurs anti-éblouissement
- Toit ouvrant en verre
- Rétroviseurs extérieurs à repli électrique
- Sièges avant chauffants

Une valeur de 2 350 \$

L'ENSEMBLE SPORT INCLUS

- Feux à DEL
- Suspension sport
- Ensemble de style AMG
- Jantes de 17 po à 5 bras jumelés

Une valeur de 1 200 \$

Pour plus de détails, visitez votre concessionnaire Mercedes-Benz

COMMANDITAIRE OFFICIEL



Mercedes-Benz

Mercedes-Benz Trois-Rivières 4200, boul. Gene-H. Kruger, Trois-Rivières 819 373-2355

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2013. Véhicules illustrés : B250 2013 avec Ensemble Sport en option/berline C 350 2013 avec roues AMG de 18 po à 7 bras en option/berline E 300 4MATIC^{MC} 2013 avec ensemble Sport en option. PDSF national : 31 100 \$/44 750 \$/59 600 \$. ** Le prix total de 32 115 \$/45 755 \$/60 515 \$ et le versement initial incluent les frais de transport et de préparation de 2 045 \$, les frais du RDPRM de 55,49 \$, la taxe de 100 \$ sur le climatiseur et les droits de 15 \$ sur les pneus. 1 Taxes en sus. *Offre de location basée sur la B250 2013/berline C 300 4MATIC^{MC} 2013 équipée des ensembles Haut de gamme (2 350 \$) et Sport (1 200 \$)/berline E 300 4MATIC^{MC} 2013 proposée uniquement par l'intermédiaire des Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Exemple basé sur une location de 398 \$/478 \$/798 \$ par mois pendant 48/48/36 mois. Versement initial de 0 \$ plus dépôt de sécurité de 400\$/500 \$/800 \$ et taxes applicables payables à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 29 900 \$/43 540 \$/58 300 \$. Taux annuel de location de 4,9%/1,9%/2,9%. Obligation totale : 19 504 \$/23 444 \$/29 528 \$. Kilométrage limité à 18 000 km par an (0,20 \$/km supplémentaire). Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à d'autres offres. Pour connaître les détails, voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé de la région de Montréal. L'offre se termine le 30 juin 2013.

Réservez pour la Fête des pères !

RESTO PIZZA Alexys Markos

SPÉCIAUX EN
SALLE À MANGER

APPORTEZ
VOTRE
VIN

TABLE D'HÔTE

7 JOURS SUR 7 MIDI ET SOIR

	Soupe du jour
Steak de poulet et 4 langoustines	21 99 \$
Steak de poulet et 4 crevettes papillon	20 99 \$
Brochette de filet mignon (4 cubes) et 3 pétoncles géants	22 99 \$
Assiette de 8 crevettes papillon	19 99 \$

Toutes nos assiettes sont servies avec riz, salade, pain à l'ail et pommes de terres grecques.

SPÉCIAUX DU SOIR

LUNDI AU VENDREDI

- Soupe du jour
Brochette de poulet (2 bâtons)
Brochette de souvlaki (2 bâtons)
Brochette combinée (poulet et porc)
Brochette filet mignon (4 cubes)
Demi-brochette de poulet et 6 crevettes
Demi-brochette de souvlaki et 6 crevettes
Steak de poulet et 3 pétoncles

Au choix pour
seulement

10 99 \$

Toutes nos assiettes sont servies avec riz, salade, pain à l'ail et pommes de terres grecques.
Thé, café inclus

LES GRILLADES POUR L'ÉTÉ

	Soupe du jour
Bifteck de côte (12 on)	21 99 \$
Bifteck d'Aloyau (12 on)	22 99 \$
Contre-filet (12 on)	20 99 \$
Filet mignon (12 on)	23 99 \$

Toutes nos viandes sont servies avec sauce au poivre, légumes du jour et choix de patates grecques ou patates au four

Thé, café et dessert inclus

Toutes nos viandes de **qualité**
TRIPLE A sont cuites sur le grill.

161, boul. Saint-Laurent Est
LOUISEVILLE LIVRAISON
819 228-8485

ACTUALITÉS

WWW.LECHODEMASKINONGE.COM

Goûtez le Québec avec la Tournée des Chefs

PIER-OLIVIER GAGNON

PIER-OLIVIER.GAGNON@TC.TC

Une tournée des chefs visant à promouvoir les métiers de bouche, les artisans et les produits locaux et provinciaux sera de passage au parc Portuaire à Trois-Rivières du 19 au 21 juillet prochain.

Avec l'objectif de créer un axe gourmand et de faire découvrir les produits de la Mauricie, cette tournée se veut également une vitrine pour faire connaître les produits des autres régions où la tournée s'arrêtera.

«On veut faire la promotion des métiers de bouche, des produits régionaux et des écoles hôtelières, explique Stéphane Malenfant, directeur général de la Tournée des Chefs Goûtez le Québec. Les exposants agroalimentaires qui participent à notre tournée deviennent en quelque sorte le garde-manger du Québec», ajoute M. Malenfant.

Vingt thématiques culinaires seront présentées telles que le feu, l'eau, la terre et la forêt, en plus des différentes démonstrations culinaires.

UNE PREMIÈRE AU QUÉBEC

L'événement a fait ses preuves avec un projet-pilote dans Lanaudière et les conclusions sont des plus favorables à l'expansion d'un tel événement. Il va sans dire que l'engouement que créera cet événement sera très intéressant pour les artisans et la population qui voudront en apprendre davantage sur les métiers de bouche.

«On est prêt. Ça fait plusieurs années qu'on met en place les différentes thématiques de

différentes façons, alors on s'attend à avoir beaucoup de visiteurs lors de la tournée en plus d'avoir accès au site gratuitement. De plus, on s'attend à créer des situations d'apprentissage chez les gens, de manière à peut-être trouver de la relève pour les métiers de bouche», mentionne le directeur général de la Tournée des Chefs Goûtez le Québec.

Plus de 40 chefs suivront la tournée à travers la province et sur chacun des territoires, l'organisation tentera de greffer l'expertise des différentes localités aux 4 régions participantes, soit Repentigny (Lanaudière), Candiac (Montérégie), Trois-Rivières (Mauricie) et Alma (Saguenay-Lac-Saint-Jean).

«Il faut donner une couleur régionale à l'événement, donc en ayant les chefs de la Mauricie, nous serons en mesure de développer des thématiques, on pense en outre au sarrasin, à l'érable, une association avec les coureurs des bois, la Nouvelle-France», ajoute Stéphane Malenfant.

Lors du passage de la Tournée à Trois-Rivières, on pourra compter sur la présence des chefs locaux Alexandre Labrie et Samuel Lemieux, du Buck Traiteur à Trois-Rivières, ainsi que le chef Charles Soucy, du Poivre Noir.

Les chefs Justine Prud'homme, de Justine Traiteur (Shawinigan) et Jean-Philippe Rocheleau, des Portes de la Mauricie (Yamachiche) complètent la liste des chefs de la région présents lors de l'événement.

Tous les détails à lire au
www.lechodemaskinonge.com

FINITION DE SOLAGE NOUVEAU PROCÉDÉ RÉSISTANT, DURABLE ET LAVABLE

Une pâte n'est pas une peinture, mais un enduit acrylique coloré imperméable et antidérapant.

90 couleurs
disponibles

Résiste au froid, à la chaleur, au soleil et aux rayons ultraviolets.

Elle est conçue pour recouvrir tout type de mur en crépi, stuc, brique ou gypse (à l'intérieur), les structures en béton (solage, muret, blocs), les planchers (galerie de bois ou de béton) et les escaliers.

Recouverte d'un scellant approprié, elle embellit l'apparence et facilite l'entretien.

Ne craque pas • Ne se décolle pas.

Estimation gratuite
Service rapide

Texture fini régulier



Texture fini fin



MURET
TOURBE
PAVÉ UNI
IRRIGATION
PAYSAGISTE
HAIE DE CÈDRES
CULTIVÉS

PAYSAGISTE

Claude Cartier

819 227-2942

121, Boulevard Est, Maskinongé

VOUS OBTENEZ TOUJOURS
LE PRIX DU GROS!

1 855 251-1199
Kia Trois-Rivières
3790, boul. Gene-H.-Kruger | kiatroisrivers.com

0% | 84 MOIS
SUR LES MODÈLES
SÉLECTIONNÉS*

PAIEMENT
AVANT 60 JOURS

Sur les modèles sélectionnés 2013 et 2014 *

SORENTO

LOUEZ-LE À PARTIR DE

299\$*

PAR MOIS POUR 48 MOIS

OU ACHETEZ-LE :
**0% FINANCEMENT
POUR 84 MOIS***



Modèle Sorento SX 2014 montré

LA TOUTE NOUVELLE FORTE

2014

Modèle Forte EX luxe 2014 montré



LOUEZ-LE À PARTIR DE

167\$*

PAR MOIS POUR 36 MOIS

OU ACHETEZ-LE :

**0% FINANCEMENT
POUR 84 MOIS***

0\$*
ACOMPTE

0%
FINANCEMENT



Modèles Rondo Ex luxe 2014 montré

LOUEZ-LE À PARTIR DE

248\$*

PAR MOIS POUR 48 MOIS

OU ACHETEZ-LE :

0% FINANCEMENT POUR 84 MOIS*

LA TOUTE NOUVELLE RONDO

2014

**LE PRIX DU
GROS.COM**

TOUJOURS PLUS DE **1000** VÉHICULES D'OCCASION
RÉCENTS EN INVENTAIRE

*Certaines conditions s'appliquent.
Détails en concession.



Le pouvoir de surprendre



Fier partenaire
madd
Sauver des vies. Aider les victimes.

KIA S'INSCRIT
AU TOP 100 DES
MARQUES MONDIALES

Best
Global
Brands
2012

Auto Value
Centre de Service Certifié

**PROMOTION
DU 17 JUIN AU
31 JUILLET**



BIEN PRÉPARER VOTRE VOITURE POUR LES VACANCES !

En visitant votre atelier pour une inspection pré-vacances, recevez une carte postale pré-adressée et préaffranchie: **ÉCRIVEZ-NOUS UN PETIT MOT et POSTEZ LA CARTE DU LIEU DE VOS VACANCES**, et courez la chance de gagner l'un des **10 CHÈQUES-CADEAUX DE 100\$**. Détails en atelier.

**CENTRE MÉCANO
SYLVAIN LAVERGNE INC.**
SAINT-BARNABÉ-NORD ★ 819-264-2064

safe routeTM
ASSISTANCE ROUTIÈRE

Visitez notre site web pour trouver
nos ateliers www.auto-value.ca

Place
BELVÉDÈRE
Résidence pour 55+



Certification obtenue avec mention **FÉLICITATIONS!**

Québec

Fière
partenaire
de la

CSSS
TROIS-RIVIÈRES

NOUVEAU
Phase II

LOCATION
D'APPARTEMENTS

VENTE
de CONDOS

**1 MOIS
GRATUIT
ET PLUS!**

À LA SIGNATURE D'UN BAIL
D'ICI LE 30 JUIN 2013.
POUR LES 3 1/2.

VIE COMMUNAUTAIRE ET LOISIRS

WWW.LECHODEMASKINONGE.COM

Gyroscope: quatre conférenciers parlent de psychiatrie légale

■ PIER-OLIVIER GAGNON

PIER-OLIVIER.GAGNON@TC.TC

L'organisme Gyroscope de Louiseville organise une soirée avec quatre conférenciers autour du thème de la psychiatrie légale.

Au cours de l'hiver, en l'espace d'un mois, trois familles de la région ont dû vivre des situations stressantes et inquiétantes parce que leurs enfants présentaient une dangerosité due à leur santé mentale qui se traduisait par des menaces de mort.

«Ils ont dû composer avec le système de justice et santé mentale. Plusieurs questions se posaient au cours de leur cheminement. De là est née l'idée de tenir cette conférence», explique Ghislaine Dénommée, coordonnatrice du Gyroscope.

Sur place, un psychiatre, un sergent de police et deux avocats d'aide juridique parleront du processus judiciaire par rapport aux problèmes de santé mentale que vivent certaines personnes. «Le but de cette soirée est d'informer les gens et de les éclairer sur différentes voies pour amener une personne avec des problèmes de santé mentale à se faire traiter», mentionne Mme Dénommée.

L'an dernier, Jean-Marc Chaput avait été l'invité-conférencier d'une soirée de l'organisme Gyroscope. Cette année, l'objectif est d'accueillir un minimum de 60 personnes.

Cette soirée aura lieu le 20 juin prochain à 19h au restaurant La Porte de la Mauricie de Yamachiche. Pour plus de renseignements: 819 228-2858.

Jour des Camps Tim Hortons

C'était le Jour des camps Tim Hortons mercredi dernier, notamment à la Halte routière de Maskinongé, située sur l'autoroute 40 direction est.

Des jeux à l'extérieur, des encans silencieux, mascotte, maquillage, bozo à l'eau, structure gonflable et lavage du pare-brise au service à la pompe de la station d'essence

voisine sont quelques-unes des activités organisées afin d'amuser les jeunes, mais aussi pour amasser des fonds pour que certains enfants puissent participer à un camp de jour.

Rappelons que le Jour des camps est célébré chaque année et permet à 16 000 jeunes de vivre l'expérience d'un camp de jour. (POG)

Les Résidences France et Yvon Héroux

AVEC CERTIFICATION DE CONFORMITÉ



1 PLACE DISPONIBLE

- Autonome et semi-autonome • Infirmière sur place
- Chambres privées avec salle de bain • Atmosphère familiale et cuisine renommée
- Activités régulières avec déplacement gratuit inclus

151, rue Lessard, Louiseville • Tél. : 819 228-5777

Investissement judicieux

56 unités de condos

avec accès aux services de la Place Belvédère.
Plusieurs modèles disponibles.

3 1/2 et 4 1/2

Contactez M. Jacques Audy

Nouveau !

Vous êtes une personne seule et désirez vivre à La Place Belvédère ?

Pour un temps limité, une promotion exceptionnelle sur nos studios et 2 1/2 vous attend !

Informez-vous dès aujourd'hui et venez comparer !

1805, boul. Des Forges, Trois-Rivières, Qc G8Z 0A8
819 601-2331 | 1 888 601-2331 | place-belvedere.com

La maltraitance envers les aînés, c'est inacceptable.

Victime ou témoin, agissez!

Qu'est-ce que la maltraitance?

Le terme « maltraitance » est une appellation générale pour désigner les mauvais traitements, l'abus, la négligence et la violence dont une personne est victime.

Quelques statistiques

En Mauricie

- 1 personne sur 5 a plus de 65 ans.
- En 2031, 1 personne sur 3 aura plus de 65 ans.
- Entre 1 900 à 3 300 aînés qui vivent à domicile seraient victimes de maltraitance et ce ne serait que la pointe de l'iceberg.
- Les deux formes de maltraitance les plus communes sont celles financières et psychologiques.

Les types de maltraitance

- Physique
- Psychologique ou émotionnelle
- Matérielle ou financière
- Sexuelle
- Violation des droits de la personne
- Négligence

Les aînés peuvent être victimes de plusieurs types de maltraitance en même temps!

Qui sont les victimes?

La maltraitance a de multiples visages! Les hommes autant que les femmes, les aînés des milieux aisés autant que ceux des milieux défavorisés peuvent en être victime. Personne n'est à l'abri de la maltraitance!

Qui posent ces gestes?

Les gestes de maltraitance sont posés par des gens avec qui l'on a développé des liens de confiance. Il peut s'agir d'un voisin, d'un fournisseur de services, d'un intervenant ou de toute autre personne qui est en relation avec l'aîné. La plupart des études révèlent que les situations les plus usuelles de maltraitance à domicile sont celles qui impliquent un enfant adulte ou un conjoint.

Les gestes de maltraitance sont posés par des gens avec qui l'on a développé des liens de confiance.

Quiz | Vrai ou faux?

Tiré du livre « La maltraitance envers les aînés - Changer le regard » De Marie Beaulieu et Johannie Bergeron-Patenaude

- 1 La maladie d'Alzheimer peut constituer un facteur de vulnérabilité à la maltraitance chez les aînés qui en sont atteints.
- 2 Les hommes autant que les femmes âgés sont à risque d'être maltraités.
- 3 La maltraitance subie par les aînés peut les mener au suicide.
- 4 L'individu qui maltraite financièrement un aîné le fait toujours avec l'intention de s'enrichir.
- 5 Les aînés ont un rôle à jouer dans la lutte contre la maltraitance.
- 6 Le stress ressenti par un proche aidant ou un travailleur l'amène à devenir maltraitant.

Voir les réponses sur autre page



Savoir reconnaître les indices et les facteurs de risque de la maltraitance?

La maltraitance est complexe et se produit rarement au vu et au su d'observateurs et de témoins. Comme la violence familiale, elle a tendance à devenir plus fréquente et plus grave avec le temps. Une intervention précoce et adéquate peut prévenir cette escalade et limiter les conséquences pour la « victime ». Il est possible de reconnaître les signes de maltraitance et intervenir avant que la situation ne dégénère.

La victime potentielle présente-t-elle des indices de maltraitance, c'est-à-dire des signes qui me permettent de croire qu'elle est victime de maltraitance?

Maltraitance physique

- Ecchymoses, blessures
- Perte de poids
- Malpropreté de l'environnement physique, etc.
- Affections cutanées

Exploitation matérielle ou financière

- Plus grand nombre de transactions bancaires
- Transactions immobilières inhabituelles
- Disparitions d'objets de valeur
- Manque d'argent pour les dépenses courantes
- Modifications apportées à un testament ou à d'autres documents financiers

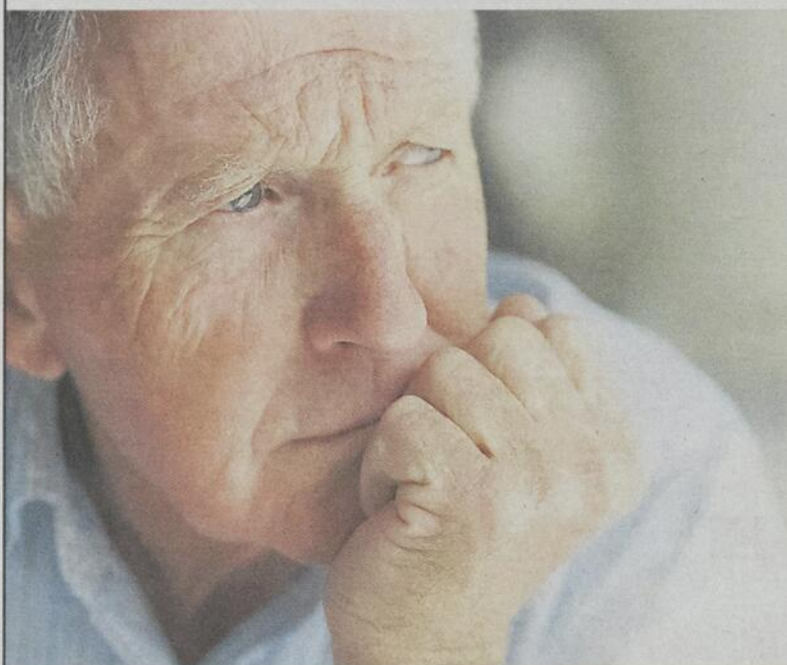
Maltraitance psychologique ou émotionnelle

- Symptômes dépressifs
- Apathie
- Déclin rapide des capacités cognitives
- Idéations suicidaires

Négligence

- Manque d'hygiène
- Malnutrition
- Affections cutanées
- Problèmes d'élimination (constipation, problèmes urinaires)

ATTENTION!
Toujours évaluer
si les indices notés
peuvent être dus
à autre chose.



Violation des droits de la personne

- Aîné non consulté pour les décisions qui le concernent (exemple : traitement médical, transactions financières, choix du milieu de vie)
- Privation du droit de consentement aux soins ou du droit de refus de traitement
- Non-respect de la confidentialité du secret professionnel
- Interdiction de recevoir des appels téléphoniques

Maltraitance sexuelle

- Infections ou plaies génitales
- Troubles du sommeil
- Angoisse excessive de la personne lorsqu'on la change ou qu'on lui donne un bain
- Méfiance envers les autres
- Désinhibition sexuelle, discours subitement très sexualisé

Facteurs de risque

En plus des indices de maltraitance, la victime potentielle présente-t-elle des facteurs de risque qui font en sorte que l'aîné est plus vulnérable à la maltraitance?

- A un vécu antérieur de violence
- A des liens familiaux tendus ou difficiles
- A des pertes de mémoire, de la confusion (pertes cognitives)
- Est isolé, n'a personne à qui se confier
- A un problème de consommation (alcool, drogue, médicament)
- Dépend de quelqu'un pour ses besoins et obligations
- Formule peu de demandes, peur de déranger, ne veut pas dénoncer
- Vit seul et a plus de 85 ans
- Présente des troubles de comportement (agressivité, cris)
- A des problèmes de communication
- Est dépendant financièrement de quelqu'un
- Cohabite avec la personne que l'on soupçonne de maltraitance
- A des problèmes de mobilité
- Ne connaît pas ses droits

Si vous avez identifié plusieurs indices et facteurs de risque, il est possible que vous soyez en présence de maltraitance!

Ne banalisez pas la maltraitance!

Les conséquences qu'elle peut engendrer pour la victime peuvent être graves :

- Honte, humiliation, tristesse, colère
- Peur, détresse psychologique
- Isolement, marginalisation
- Pauvreté, diminution de la qualité de vie
- Blessures, maladies, dégradation de l'état de santé général
- Dépression, suicide, mort précoce

Quoi faire si vous croyez qu'un aîné est victime de maltraitance?

- Assurez-vous de pouvoir parler à l'aîné seul à seul et de vérifier ce qu'il pense de sa situation.
- Prenez le temps de l'écouter et ne le jugez pas.
- Dites-lui qu'il ne mérite pas d'être traité ainsi et qu'il n'est pas responsable de ce qui lui arrive. Encouragez-le à dénoncer, à porter plainte.
- Proposez-lui de solliciter l'aide d'un professionnel (un psychologue, un intervenant du CLSC).
- Parlez-en à un intervenant en appelant à Info-social ou à la Ligne Aide Abus Aînés.

Pour plus d'information, visitez le :
maltraitanceaines.gouv.qc.ca

La maltraitance est inacceptable! Nous avons le devoir d'agir.
Disons NON À LA MALTRAITANCE!

Quiz | Réponses

- 1 Vrai** : Bien qu'elle varie selon les études, l'ampleur de la maltraitance chez les aînés présentant des troubles cognitifs (dont la maladie d'Alzheimer), vivant à domicile et recevant l'aide d'un proche, est élevée. Ces aînés pourraient être jusqu'à dix fois plus susceptibles de vivre de la violence ou de la négligence que les aînés sans perte cognitive.
- 2 Vrai** : La maltraitance envers les aînés n'épargne aucun genre. Plusieurs explications contribuent à entretenir l'idée selon laquelle les femmes âgées courent plus de risques d'être maltraitées que les hommes âgés, donc qu'elles sont davantage des victimes et les hommes davantage des agresseurs.
- 3 Vrai** : Dans la littérature scientifique, le lien entre, d'une part, les expériences de maltraitance vécues au cours de l'enfance ou de l'âge adulte et, d'autre part, les comportements autodestructeurs, comme le suicide, est incontestable. Toutefois, la maltraitance d'un aîné peut-elle l'amener à développer des idées ou comportements suicidaires? On observe une augmentation de la fréquentation des urgences et même de la mortalité associée à la violence et à la négligence. La conséquence ultime de la maltraitance peut, dans certains cas, être le suicide. Le suicide des 64 à 75 ans, tout comme celui des 75 ans ou plus, serait causé d'abord par la solitude, puis par des conflits interpersonnels - qui comprennent, entre autres, la maltraitance.
- 4 Faux** : Deux types distincts de personnes peuvent s'en prendre aux biens ou à l'argent d'un aîné. Il y a l'opportuniste, qui ne recherche pas délibérément une victime potentielle, mais qui tire avantage de toute situation qui lui en offre la possibilité. Il y a aussi la personne qui use d'influence induite sur l'aîné pour parvenir à ses fins. Celle-ci est décrite comme étant plus agressive, ciblant méthodiquement un aîné pour établir une relation fondée sur le pouvoir et le contrôle.
- 5 Vrai** : Les associations d'aînés sont des acteurs importants dans la lutte contre la maltraitance pour la sensibilisation qu'elles font auprès de leurs membres, le soutien qu'elles apportent aux aînés maltraités et aux personnes maltraitantes, pour l'offre de service qu'elles comblent et pour les possibilités de participation sociale qu'elles offrent à leurs membres.
- 6 Faux** : En milieu d'hébergement ou à domicile, le stress de l'aidant peut contribuer à augmenter son sentiment d'épuisement et ainsi constituer un facteur de risque majeur dans l'incidence de situations de maltraitance. Bien que le stress soit souvent présent, il n'est pas systématiquement en cause dans toutes les situations de maltraitance, mais il augmente les chances qu'elles se développent, et ce, au même titre que d'autres facteurs identifiés dans la littérature.

Les mythes et la réalité...

Un certain nombre d'idées fausses sont répandues à propos de la maltraitance envers les personnes aînées...

Mythe

En vieillissant, la capacité de faire des choix et de prendre des décisions financières réfléchies diminue considérablement.

Réalité

En fait, les personnes aînées sont souvent tout à fait capables de prendre des décisions et de gérer leurs affaires par elles-mêmes. Les facultés mentales des aînés s'affaiblissent beaucoup moins que la plupart des gens ne le croient. Des aînés sont aux prises avec des déficiences cognitives et ils peuvent avoir besoin d'un soutien accru, mais cela ne les prive pas du droit de participer activement aux décisions touchant leur vie.

Les mythes et la réalité...

Un certain nombre d'idées fausses
sont répandues à propos de la maltraitance
envers les personnes âgées...

Mythe

Une personne âgée dénonce rapidement
une situation de maltraitance.

Réalité

Les personnes âgées qui subissent de la
maltraitance sont généralement déchirées
entre les sentiments qu'elles éprouvent pour
la personne qui leur inflige des mauvais
traitements et le désir de dénoncer. De plus,
certains aînés ne savent pas qu'ils sont
victimes de maltraitance.

La lutte à l'âgisme

**Est-ce que l'on vous a déjà appelé
« ma p'tite madame, mon p'tit monsieur »?
Avez-vous déjà entendu des propos tels que :**

- Les aînés n'ont plus de qualité de vie.
- Les vieux sont tous malades.
- Les personnes de plus de 75 ans ne devraient pas conduire.
- Les aînés ne comprennent rien au monde d'aujourd'hui.
- L'aîné de plus de 80 ans, malade et sénile, représente une charge pour la famille et un poids pour la société.
- Les aînés retardent tout le monde à la caisse à l'épicerie.

**Si vous on vous déjà dit ou vous avez entendu de tels propos,
vous avez été victime d'âgisme ou en avez été témoin!**

L'âgisme est un préjugé contre une personne ou un groupe en raison de l'âge. Il regroupe toutes les formes de discrimination, de ségrégation, de mépris fondées sur l'âge. Il peut être un facteur contributif à la maltraitance des aînés.

Samedi le 15 juin 8^e JOURNÉE MONDIALE DE LUTTE CONTRE LA MALTRAITEMENT DES AÎNÉS

Depuis 2006, plusieurs pays
soulignent la journée mondiale de
lutte contre la maltraitance des aînés.
À cette occasion, des organismes de
la région distribueront des rubans
mauves, symbole de cette lutte.



**Le 15 juin, portez
votre ruban et dites NON
à la maltraitance!**

Coordonnées des organismes

- Centre de santé et des services sociaux de Maskinongé : 819 228-2731 poste 2107 ou 2108
- INFO-SOCIAL : 811
- Ligne AIDE ABUS AÎNÉS : 1 888 489-ABUS (2287) (sans frais)
- Commissaire régional aux plaintes et à la qualité des services de la Mauricie et du Centre-du-Québec (pour les plaintes des personnes vivant en résidence privée pour aînés) 819 693-3606 • 1 888 693-3606 (sans frais)
- Centre d'assistance et d'accompagnement aux plaintes (CAAP) Mauricie et Centre-du-Québec 819 537-3911 • 1 877 767-2227 (sans frais)
- Sûreté du Québec : 310-4141
- Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse : 1 800 361-6477 (sans frais)
- Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (CALACS) Trois-Rivières 819 373-1232
- Centre d'aide aux victimes d'actes criminels (CAVAC) de la Mauricie 819 373-0337 • 1 888 552-2822 (sans frais)
- Autorité des marchés financiers : 1 877 525-0337 (sans frais)
- Table de concertation « Abus auprès des aînés » de la Mauricie Inc. : 819 697-3146
- FADOQ Mauricie : 819 374-5774 • 1 800 828-3344 (sans frais)
- Info-Aînés Mauricie : 819 533-5417 • 1 888 533-5417 (sans frais)

Service régional
**INFO-SANTÉ
INFO-SOCIAL**

811

24 heures sur 24
7 jours sur 7



**La ligne
Aide Abus Aînés
1 888 489-ABUS**


TABLE DE CONCERTATION
des aînés et des retraités
DE LA MAURICIE


DE LA MAURICIE
CONFÉRENCE
RÉGIONALE
DES ÉLUS


TABLE DE CONCERTATION
ABUS AUPRÈS DES AÎNÉS
DE LA MAURICIE INC.

Agence de la santé
et des services sociaux
de la Mauricie
et du Centre-du-Québec
Québec

Santé
et Services sociaux
Québec
Secrétariat aux aînés



Bonne fête papa

Concours Fête des Pères

Remplissez votre coupon chez un marchand participant ou en ligne au www.lechodemaskinonge.com

À GAGNER : un certificat-cadeau d'une valeur de 250\$ chez Unimat Louiseville.

Une initiative du journal

L'ÉCHO
de Maskinongé
www.lechodemaskinonge.com

Bonne Fête papa!

D'excellentes idées-cadeaux pour lui témoigner votre affection!

UNIPRIX

290, av. Saint-Laurent, Louiseville 819 228-5581 Sylvain H. Gélinas

Soyez des nôtres!

Visitez-nous: www.salonreviens.com
Suivez-nous et aimez notre page f

Centre commercial Louiseville
819 228-9933

Salon Reviens

Certificat-cadeau de
250\$
à gagner

En collaboration avec:

Tirage le
19 juin 2013
à 17 h



Le tirage aura lieu le 19 juin, à 17h.

De tout pour un papa bricoleur!

Unimat
Louiseville

171, avenue Dalcourt, Louiseville 819 228-8185 | 1051, boul. Duchesne, Yamachiche 819 296-3713

Votre Party de la Fête des Pères sera réussi!

B.B.Q.

- Prêts à cuire
- Viandes marinées

metro PLUS **Marché Émery**

80, rue Saint-Marc, Louiseville 819 228-2764

CLINIQUE DE PHYSIOTHÉRAPIE

Maryse Gadoury

MARYSE GADOURY, b.s.c. pht. m.o.p.q.
Physiothérapeute

- PHYSIOTHÉRAPIE • APPROCHE OSTÉOPATHIQUE
- RÉÉDUCATION POSTURALE GLOBALE

- Douleurs articulaires
- Migraines - Vertiges - acouphène
- Troubles respiratoires (asthme et allergies)
- Problèmes digestifs
- Suivi de grossesse et du nouveau-né

1091, RANG PETIT-BOIS, LOUISEVILLE Qc J5V 2V1
TÉLÉPHONE : (819) 384-8348

SPÉCIAL PAPA EN OR

POLICE 35% DE RABAIS
sur tout en magasin

ÉQUIPE TECHNIQUE
3 bijoutiers-horlogers d'expérience à votre service à temps plein

La famille Chevalier... des gens de confiance depuis 20 ans!

BIJOUTERIE JADE

CENTRE COMMERCIAL LOUISEVILLE • 819 228-3175

SERVICE AUTO

ST-CYR

Confiez l'entretien de votre véhicule à un pro.

- FREINS
- SILENCIEUX
- DIRECTION
- SUSPENSION

Maurice St-Cyr
Votre spécialiste en mécanique.

1251, boul. St-Laurent Ouest, Louiseville
819 228-5975

EXCLUSIF NOUVELLE COLLECTION TORQUE

20%* DE RABAIS
sur tout en magasin

Bijouterie G. Leblanc

2 bijoutiers-horlogers sur place, avec plus de 30 ans d'expérience

311, av. Saint-Laurent, Louiseville
819 721-3322

*sauf réparations

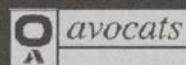
Consultez nos professionnels

L'information de votre région.

www.lechodemaskinonge.com

AVOCATS

Dubeau Perreault



Serge Dubeau avocat
Jean Perreault avocat
et médiateur familial accrédité
Gabriel D. Auger avocat
Urgence 24h 819 692-4087

819 228-5529

Télécopieur 819 228-8621

4734476

21, rue St-Marc, Louiseville J5V 2E4

DENTUROLOGISTE



Jocelyn
Michaud, d.d.

Denturologiste

Sur rendez-vous 819 228-9998

- Prothèses dentaires complètes & partielles
- Prothèses de précision
- Prothèses sur implants
- Protecteur buccal

1040, rang Petit-Bois, Louiseville

CHIROPRACTICIENNE



Pour une meilleure santé!

Téléphonez
Pour urgence ou rendez-vous:
819 228-3005
Résidence: 819 296-2210

Dre Guylaine Lessard, D.C.
CHIROPRACTICIENNE

255, avenue Saint-Laurent, Louiseville

MINI-CARRIÈRE



MINI-CARRIÈRE Pour tous vos besoins

Vente et transport en petite et grande quantité de sable, gravier, concassé, poussière de pierre, terre noire tamisée.
Location de mini-pelle Kubota avec ou sans opérateur.
461, rue Notre-Dame Nord, Louiseville
819 228-9974 • Cell.: 819 697-5224

CLIMATISATION

5021846

Climatisation JACQUES VALLIÈRES
RRQ : 8359-1789-07

• Réfrigération • Chauffage • Thermopompe
• Vente et installation de climatiseur
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL • AGRICOLE

SPECIAL : THERMOPOMPE 12000 BTU
Tél. : 819 228-9159 • Cell. : 819 691-7031

NETTOYAGE DE TAPIS

LAVE-AUTO À LA MAIN

- CIRAGE
- INT. VAPEUR
- DÉCAPAGE DE PLANCHERS
- POLISSAGE (de lumière)
- TAPIS + MOBILIER

NETTOYAGE Marc Dalcourt
Cell.: 819 609-1137
1284, Saint-Laurent Est, Louiseville

VIE COMMUNAUTAIRE ET LOISIRS

WWW.LECHODEMASKINONGE.COM

Agenda communautaire

ÂGE D'OR DE SAINT-ÉLIE

L'Âge d'Or de Saint-Élie vous invite à la 1ère messe estivale au pied de la montagne, si la température le permet, le 16 juin à 10h30 avec le Groupe Évasion. Info : 819-221-2078

GRAV'O PORTES À SAINT-ÉDOUARD

Le 22 juin à 20h au Terrain des loisirs de St-Édouard de Maskinongé, les gens auront droit à une prestation du groupe de musique Grav'o portes. Hot-dogs, poutine, boissons gazeuses et bières sur place. Feu d'artifice et feu de joie. Pour info : 819 228-0287.

AFEAS YAMACHICHE

Mercredi 19 juin, souper pique-nique pour la dernière rencontre de l'année au sous-sol de l'église à 18h. Apportez vos sandwichs et nous nous occuperons du reste. Jeux et prix de présence. Info: 819 296-3116.

FADOQ YAMACHICHE

Mercredi 19 juin, déjeuner au Restaurant Chez Marco à 8h30. Pour info: 819 296-3141.

AFÉAS DE MASKINONGÉ

Soirée de danse le 15 juin au centre communautaire. Pratique à 19h15, suivie de la soirée de danse à 19h45. Disco: Gaby Robert Frappier. Léger goûter en fin de soirée. Info : 819 227-1411.

AFÉAS DE MASKINONGÉ

Souper mercredi 19 juin à 17h30. Élection du nouveau conseil d'administration, renouvellement des cartes de membre et soirée récréative. Relâche pour l'été, de retour le 18 septembre. Réservations : Claudette 819 227-1411 ou Ghislaine 819 227-2728.

AFÉAS LOUISEVILLE

Mardi le 18 juin, réunion mensuelle à 18h au restaurant La Porte de la Mauricie. Thème: «Les premières familles de Louiseville». Info : Hélène P. Damphousse 819 228-0974.

MESSES EN PLEIN AIR À SAINT-ÉLIE

Tous les dimanches à partir du 16 juin, la paroisse de Saint-Élie-de-Caxton organise une messe en plein air sur le site du Calvaire. Les messes débutent à 10h30. 16 juin: Âge d'or de St-Élie. 23 juin: visite de l'Évêque. 30 juin: Lac Bell. 7 juillet: Lac Plaisant. 14 juillet: Lac Long. 21 juillet: Lac Paterson. 28 juillet: Route des Lacs. 4 août: Messe des Jeunes. 11 août: Village de St-Élie. 18 août: Lac du Barrage (Place Garceau). 25 août: Domaine Samson. 1er septembre: Chorale de St-Élie-de-Caxton (au Calvaire). Pour détails: Lucille Mélançon et Réal Milette au 819 221-5385.

RÉPARATION

ATELIER DE RÉPARATION GUY LORD

moteur électrique • pompe à piscine
aspirateur central • outil électrique

591, ST-JOSEPH, SAINT-BARNABÉ NORD G0X 2K0
TÉL.: 819 264-5771 • CELL.: 819 370-5518

REVÊTEMENT

Télec. : 819 228-0934 Tél. : 819 228-4176
228-4937

Revêtement Lafrenière inc.

ENTREPRENEUR D'ENDUIT CALCAIRE

- Système acrylique
- Pose de fibre ciment (couleurs assorties)
- Plastrage de solage (crépi ou acrylique)

Licence R.B.Q. 8294-1451-52
261, rue Lessard
Louiseville J5V 2J6

FESTIVAL de la FAMILLE

15 et 16 juin 2013

SAMEDI, le 15 juin 2013

- 10h - 17h Structures gonflables, étang de pêche, animation, exposants, mascottes...
- 10h - 16h Carrousel de poneys (Centre Hippique de St-Georges)
- 11h - 16h Tohu-Bohu et les personnages de Walt Disney
- 14h - 15h Spectacle Les Frères Lemay
- 17h30 Méchoui (3 viandes) (\$)
- 18h Samuel Caron, harmoniciste
- 19h30 Spectacle de Les Frères Lemay (\$)

DIMANCHE, le 16 juin 2013

- 10h - 16h Structures gonflables, étang de pêche, animation, exposants, mascottes...
- 10h - 16h Mini-Ferme des Boisés
- 10h - 15h Carrousel de poneys (Centre Hippique de St-Georges)
- 10h - 16h Transcendance (jongleurs de feu et maquilleuse)

BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS SOUS CHAPITEAU Entrée gratuite, structures gonflables gratuites

www.ilemelville.com

819 536-7155

LAURÉAT RÉGIONAL

★ ★ ★ ★ ★

LES GRANDS
PRIX
DU TOURISME
QUÉBÉCOIS
2013





DÉLICIEUSES OFFRES



tellement bon

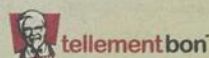
LES 2 À 4 DE PFK

SEULEMENT
3,99 \$
plus taxes

OFFRE VALIDE DU
LUNDI AU VENDREDI



2 MORCEAUX DE POULET* RECETTE ORIGINALE AVEC
FRITES FORMAT INDIVIDUEL ET BOISSON GAZEUSE 591 ML.



*Prix 100% recommandés. Pour les restaurants participants de Montréal.

SPÉCIAL du jeudi



10 morceaux
avec frites format moyen
(pilons & haut de cuisses)

14,99 \$
pour un temps limité



REPAS FAMILIAL 14 MORCEAUX 26,99 \$

Comprend 14 morceaux de poulet, frites grand format et 2 salades 250 ml.

Limite : un coupon par client par visite. Échangeable dans les restaurants PFK participants. Présentez ce coupon au moment de commander. Non valide pour les commandes en ligne. Un supplément s'applique pour la viande blanche, le cas échéant. Toutes les commandes sont sujettes aux taxes applicables. BON#59



REPAS FAMILIAL 14 MORCEAUX 26,99 \$

Comprend 14 morceaux de poulet, frites grand format et 2 salades 250 ml.

Limite : un coupon par client par visite. Échangeable dans les restaurants PFK participants. Présentez ce coupon au moment de commander. Non valide pour les commandes en ligne. Un supplément s'applique pour la viande blanche, le cas échéant. Toutes les commandes sont sujettes aux taxes applicables. BON#59



REPAS FAMILIAL 14 MORCEAUX 26,99 \$

Comprend 14 morceaux de poulet, frites grand format et 2 salades 250 ml.

Limite : un coupon par client par visite. Échangeable dans les restaurants PFK participants. Présentez ce coupon au moment de commander. Non valide pour les commandes en ligne. Un supplément s'applique pour la viande blanche, le cas échéant. Toutes les commandes sont sujettes aux taxes applicables. BON#59



REPAS 4 MORCEAUX 7,99 \$

Comprend 4 mcx de poulet, frites format individuel, sauce 100 ml, salade 100 ml et boisson gazeuse 591 ml.

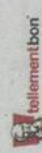
Limite : un coupon par client par visite. Prix au comptoir. Échangeable dans les restaurants PFK participants. Présentez ce coupon au moment de commander. Non valide pour les commandes en ligne. Un supplément s'applique pour la viande blanche, le cas échéant. Toutes les commandes sont sujettes aux taxes applicables. BON#54



REPAS 4 MORCEAUX 7,99 \$

Comprend 4 mcx de poulet, frites format individuel, sauce 100 ml, salade 100 ml et boisson gazeuse 591 ml.

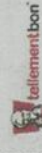
Limite : un coupon par client par visite. Prix au comptoir. Échangeable dans les restaurants PFK participants. Présentez ce coupon au moment de commander. Non valide pour les commandes en ligne. Un supplément s'applique pour la viande blanche, le cas échéant. Toutes les commandes sont sujettes aux taxes applicables. BON#54



REPAS 4 MORCEAUX 7,99 \$

Comprend 4 mcx de poulet, frites format individuel, sauce 100 ml, salade 100 ml et boisson gazeuse 591 ml.

Limite : un coupon par client par visite. Prix au comptoir. Échangeable dans les restaurants PFK participants. Présentez ce coupon au moment de commander. Non valide pour les commandes en ligne. Un supplément s'applique pour la viande blanche, le cas échéant. Toutes les commandes sont sujettes aux taxes applicables. BON#54



REPAS 4 MORCEAUX 7,99 \$

Comprend 4 mcx de poulet, frites format individuel, sauce 100 ml, salade 100 ml et boisson gazeuse 591 ml.

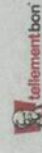
Limite : un coupon par client par visite. Prix au comptoir. Échangeable dans les restaurants PFK participants. Présentez ce coupon au moment de commander. Non valide pour les commandes en ligne. Un supplément s'applique pour la viande blanche, le cas échéant. Toutes les commandes sont sujettes aux taxes applicables. BON#54



2 COMBOS SUPER-CROQUE^{MD} ou ZINGER[®] 11,99 \$

Comprend 2 sandwichs Super Croque ou 2 sandwichs Zinger avec 2 frites et 2 boissons gazeuses 591 ml.

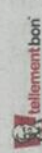
Limite : un coupon par client par visite. Échangeable dans les restaurants PFK participants. Présentez ce coupon au moment de commander. Non valide pour les commandes en ligne. Toutes les commandes sont sujettes aux taxes applicables. BON#57



2 REPAS 3 MORCEAUX 12,99 \$

Comprend 6 morceaux de poulet, 2 frites, 2 sauces 100 ml, 2 salades 100 ml et 2 boissons gazeuses 591 ml.

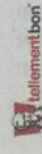
Limite : un coupon par client par visite. Échangeable dans les restaurants PFK participants. Présentez ce coupon au moment de commander. Non valide pour les commandes en ligne. Un supplément s'applique pour la viande blanche, le cas échéant. Toutes les commandes sont sujettes aux taxes applicables. BON#58



2 REPAS 3 MORCEAUX 12,99 \$

Comprend 6 morceaux de poulet, 2 frites, 2 sauces 100 ml, 2 salades 100 ml et 2 boissons gazeuses 591 ml.

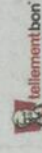
Limite : un coupon par client par visite. Échangeable dans les restaurants PFK participants. Présentez ce coupon au moment de commander. Non valide pour les commandes en ligne. Un supplément s'applique pour la viande blanche, le cas échéant. Toutes les commandes sont sujettes aux taxes applicables. BON#58



2 REPAS 3 MORCEAUX 12,99 \$

Comprend 6 morceaux de poulet, 2 frites, 2 sauces 100 ml, 2 salades 100 ml et 2 boissons gazeuses 591 ml.

Limite : un coupon par client par visite. Échangeable dans les restaurants PFK participants. Présentez ce coupon au moment de commander. Non valide pour les commandes en ligne. Un supplément s'applique pour la viande blanche, le cas échéant. Toutes les commandes sont sujettes aux taxes applicables. BON#58



2 REPAS 3 MORCEAUX 12,99 \$

Comprend 6 morceaux de poulet, 2 frites, 2 sauces 100 ml, 2 salades 100 ml et 2 boissons gazeuses 591 ml.

Limite : un coupon par client par visite. Échangeable dans les restaurants PFK participants. Présentez ce coupon au moment de commander. Non valide pour les commandes en ligne. Un supplément s'applique pour la viande blanche, le cas échéant. Toutes les commandes sont sujettes aux taxes applicables. BON#58



«On se bat toujours contre des mythes» - Marc Bellemare

La Maison de jeunes de Louiseville fait le point sur sa dernière année

■ PIER-OLIVIER GAGNON

PIER-OLIVIER.GAGNON@TC.TC

C'est une année riche en activités et en projets qui s'est conclue le 27 mai dernier à la Maison de jeunes l'Éveil Jeunesse de Louiseville.

Lors de son Assemblée générale annuelle, les responsables de la Maison de jeunes ont, dans un premier temps, dévoilé le nom du tout nouveau studio «Fa dièse». Ce nom est issu d'un concours effectué en collaboration avec l'école secondaire l'Escale de Louiseville. C'est Karolanne Robert qui a trouvé le nom retenu pour ce studio qui a été inauguré en novembre. Elle a mérité un certificat-cadeau de 75\$ chez La Source AIE à Louiseville. Lors de ce concours, plus d'une vingtaine de noms étaient en lice pour le nom du nouveau studio d'enregistrement de la Maison de jeunes de

Louiseville. D'ailleurs, c'est lors de cette soirée que le nom du nouveau technicien du studio a été nommé. Il s'agit de Marc-André Roy.

AUGMENTATION MARQUÉE

Une augmentation d'achalandage a été remarquée à l'Éveil Jeunesse de Louiseville. Désormais, ce sont de 25 à 30 jeunes de plus âgés entre 12 et 18 ans qui ont visité la Maison de jeunes de Louiseville lors de la dernière année. «On est très content de voir le nombre de jeunes qui fréquentent notre maison de jeunes. Malheureusement, on se bat toujours contre des mythes. Par exemple, les gens pensent que ce sont des drogués et des jeunes avec des problèmes qui viennent chez nous, alors que ce n'est pas du tout le cas», mentionne Marc Bellemare, coordonnateur à la Maison de jeunes de Louiseville.



Sur la photo, Marc Bellemare, coordonnateur à la Maison de jeunes de Louiseville, Marc-André Roy, nouveau technicien pour le studio d'enregistrement, Karolanne Robert, gagnante et Bianca Perron, animatrice et responsable de la Maison de jeunes l'Éveil Jeunesse.

À Louiseville la Maison de jeunes est un endroit où les jeunes s'amuse, sortent du cadre scolaire et deviennent autonomes. À différents niveaux, ils s'impliquent dans le milieu et tentent d'aider la communauté.

«Malgré tout ce que j'entends du milieu, on voit que les choses commencent à changer. En plus de notre achalandage qui augmente un peu, on sent une certaine reconnaissance du milieu. On fait beaucoup de projets, on réalise beaucoup de choses et on s'implique beaucoup dans notre milieu. Ça porte fruit, la preuve, on a présenté une longue liste d'activités et de projets réalisés durant la dernière année lors de notre

Assemblée générale annuelle», ajoute M. Bellemare.

«Ça bouge ici, et c'est le fun les jeunes, poursuit-il. Pour la prochaine année, on se donne comme objectif de poursuivre sur cette lancée et de créer encore plus d'ateliers intéressants pour nos jeunes, sur environ cinq thématiques différentes.»

La Maison de jeunes de Louiseville n'est pas comparable selon Marc Bellemare. Elle rayonne dans sa communauté et s'assure de rendre le passage des jeunes à la Maison de jeunes divertissants. «On travaille beaucoup pour les jeunes. Ça se résume à conseils, aide et écoute», conclut le coordonnateur.

MACHINERIE ALARIE

VENTE-LOCATION DE MACHINERIE LOURDE

819.268.6666

www.machineriealarie.com

2131, Renversy (Route 349) St-Paulin

Nouvelle administration

Sauveteurs demandés

- LOCATION SAISONNIÈRE •
- TERRAINS 3 SERVICES •
- ÉLECTRICITÉ 30 AMPERES •

1-855-265-2201

domainecampinglaccache.ca

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
RÉSIDENTIEL - AGRICOLE
COMMERCIAL

Depuis 1989...

et pour plusieurs années à venir!

Pour un travail professionnel, effectué par une équipe d'expérience qui comprend vos besoins en construction et rénovation de bâtiments agricoles.

Téléphone : 819 296-3067
Télécopieur : 819 296-1606
Cellulaire : 819 371-8351
Courriel : constructionsergelamy@bellnet.ca

1751, boul. Duchesne
Yamachiche, (Québec)
G0X 3L0



CHOISIR KIOTI C'EST GAGNANT!

**Le seul concessionnaire reconnu «5 Paw»
au Québec pour une 5^e année consécutive.**



Jonathan et Yvon Gagnon avec M. Wilkie, représentant de Kioti

Série DK

**Chargeur gratuit* à l'achat
d'un tracteur à plate-forme
sur séries DK et DKse.**



**40 à 55 forces de moteur
Transmission à vitesse ou hydrostatique**

Dernière chance

**CK27
16 999\$***



**28 forces de moteur
Transmission manuelle ou hydrostatique**

*Détails en magasin. Offres valides jusqu'au 30 juin 2013.

**ÉQUIPEMENTS
G. GAGNON**

Avec vous depuis 47 ans!

yvon.gagnon@equipementsgagnon.ca
www.equipementsgagnon.ca

**101, boul. Est, Maskinongé
819 227-2245**

Le seul concessionnaire reconnu au Québec
Certifié pour la 5^e année consécutive



6 JOURS
SEULEMENT

DU 11 AU 16 JUIN

LE PRIX DU GROS!

Méga vente D'OCCASION

AUX GALERIES NICOLET

DERRIÈRE LE MCDONALD DANS LE STATIONNEMENT DU CANADIAN TIRE



GALERIES NICOLET

PRIX
DU GROS

rue Éloi-de-Grandmont



boul. Louis-Fréchette



**VENEZ FAIRE VOTRE OFFRE
ON REFUSE PERSONNE!**

AVEC TOUT ACHAT D'UN VÉHICULE
VOUS OBTENEZ UNE CARTE-CADEAU DE

250 \$ CHEZ CANADIAN TIRE

**LE PRIX DU
GROS.COM**

**PLUS DE 1000 VÉHICULES D'OCCASION
RÉCENTS EN INVENTAIRE!**

* Certaines conditions s'appliquent. Détails en concession.

LE NOUVEAU

Nicolet

CHRYSLER Jeep
DODGE RAM

À 10 minutes de Trois-Rivières | 3975, boul. Louis-Fréchette, Nicolet | 855 241-4479



PETITES ANNONCES CLASSÉES

Offrez-vous des extras
✓ Encadré ✓ Titre centré
✓ Couleur ✓ Caractères gras
Informez-vous auprès
de votre téléconseillère

Profitez également de la parution GRATUITE
de votre annonce sur **VosClassées.ca**.

Heure de tombée: vendredi 17h

Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8h30 à 17h

Mode de paiement: **VISA** **MasterCard** **AMERICAN EXPRESS**

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

Un seul numéro 1-866-637-5236

POUR TOUT ACHETER
ET TOUT VENDRE,
près de chez vous

- | | |
|------------------------------|--------------------------|
| 100 Immobilier - achat/vente | 550 Services financiers |
| 200 Immobilier - location | 600 Marché de l'emploi |
| 300 Marchandises | 700 Formation et Culture |
| 400 Services | 800 Avis |
| 500 Services personnels | 900 Véhicules |

105 Propriétés à vendre

L'ÎLE DUPAS: maison 2 étages, bord de l'eau, 3 c.a.c., 2 s.d.b., 1 salon avec foyer, 1 salon avec combustion lente, cuisine, salle à manger vitrée, cave non fini. 249,000\$. 450-836-1618

RECHERCHE maisons de campagne, fermettes, domaines, terres. Clientèle venant de Montréal, actuelle. François Ducharme, courtier immobilier Via Capitale Prestige Montréal. 450-898-1679

ST-PAULIN, Mauricie, 4-1/2, duplex, 377\$/mois, libre, en même temps à vendre 75,000\$. St-Lin-des-Laurentides, bi-générationnelle, entrepreneur ou investisseur, piscine creusée. Faites une offre! 450-439-8900

110 Prop. à revenus à vendre

L'IMMOBILIER sans tracas. Investissement pour tous. Info: investissementcondo.com 1-855-669-5566

155 Fermes/fermettes

YAMACHICHE: ferme comprenant 22 arpents de terre avec résidence. Terrain paysagé, plantation d'épinettes de Norvège. 450-836-3701

160 Terrains à vendre

BORD de lac, terrains résidentiels, 46,663/49,852 pi.ca. Lanaudière. 514-680-9108

ESTRIE, grands terrains en montagne dans Domaine privé. Étangs, sentiers, paysages magnifiques 17,500\$ et plus, financement disponible 100\$/mois, 2 ans sans intérêt. 819-888-2314 www.domainedesappalaches.ca

205 Logements/ appartements à louer

!!!!!! 4-1/2, 5-1/2, St-Jean-De-Matha, Mandeville. Spacieux, ensoleillés, planchers bois, tranquilles, stationnement. À partir de 400\$. Libre immédiatement ou juillet. 514-591-5527

* BEAUX logements en spécial! Bien situés. Immédiatement, juillet, 3-1/2, 4-1/2 Joliette/ Berthier, (Maisons 5-1/2, St-Cuthbert). Stationnement, 450-836-4596, 450-836-6589

205 Logements/ appartements à louer

!! 4-1/2, construction flamboyante. Entrées laveuse/ sècheuse/ lave-vaisselle. Bien insonorisé. Très grand. St-Thomas et St-Félix. 514-889-8566, 450-586-1836

! Lavaltrie 4-1/2, pas d'escalier ou maison 740\$-850\$, 438-396-2226

! Maskinongé: 4-1/2, 1er, 465\$/mois. Libre 1er juillet. 819-227-2800

* 2-1/2, 4-1/2, St-Gabriel-de-Brandon, frais peint, planchers flottant/ céramique, armoires neuves (cuisine) près services, arbres matures. 450-657-0277, 450-582-5802, 450-835-1757, 514-773-7727

* Lavaltrie, luxueux 4-1/2 neuf style condo, grand balcon. Intercom pour étage. Balayeuse centrale. Insonorisation supérieure, possibilité a/c. À proximité des services locaux. Disponible maintenant ou juillet. 450-430-8223, 514-757-6756

* St-Barthelemy: 3-1/2, 4-1/2, centre village, stationnement déneigé, 450-885-2383

* STE-URSULE: beau grand 5-1/2, bloc tranquille, beau coup de rangement, stationnement. Références. Pas d'animaux. Libre 1er juillet. 480\$/mois. 819-227-2553

1 MOIS GRATUIT! Berthierville: 4-1/2, bas duplex, 595\$. 450-836-7820, 450-836-4748, 450-467-5673

252 St-Aimé, Louiseville, grand 5-1/2, 2e étage, très propre. 819-244-9972

3-1/2, rénové, 390\$, St-Cuthbert, au coeur du village, libre. 514-213-4948, 514-745-1446

205 Logements/ appartements à louer

3 MOIS GRATUITS 4-1/2, 5-1/2 Maskinongé 819-227-2277

4-1/2 (neuf), 5-1/2, St-Cuthbert, propres, libres 1er juillet. Références. 819-336-3430

4-1/2, 2e étage, tranquillité, voisin Club de golf, Louiseville. Stationnement, idéal personne seule. Pas d'animaux. Faut voir! 819-697-5465

4-1/2, Joliette (740 rue Alphonse Durand), 550\$/mois. Libre juillet. 450-753-5387

4-1/2, très propre, situé au rez-de-chaussée, idéal personnes 3e âge, entretien et déneigement inclus, 210 St-Augustin, Louiseville, 819-228-4013, 819-228-5809

5-1/2, 550\$/mois. 4-1/2, 400\$/mois. Louiseville. Libres juillet. Références exigées. Pas de chiens. 819-996-6783

5-1/2, dernier étage, libre, rénové, impeccable, 550\$. Louiseville, 819-852-5842

81, rue Des Maires, app.7, Lavaltrie. 4-1/2, libre immédiatement. 580\$/mois. Rénové à neuf. Information, Jean-Denis: 514-951-2461

A Lanoraie: Grand 4-1/2, entrées laveuse/ sècheuse, 580\$/mois. Libre immédiatement. 450-835-5480

BERTHIERVILLE: 4-1/2, rue St-Viateur, endroit tranquille, remise, stationnement, références exigées, disponible 1er juillet. 450-836-7345

BERTHIERVILLE: 6-1/2, 2e étage, ensoleillé, remise/ véranda couverte sur même étage, pas d'animaux. Idéal personnes tranquilles et responsables. Références requises. 635\$/mois. 450-836-6343

BERTHIERVILLE: grands 3-1/2, libres immédiatement, 111 Tranchemontagne, 430 de Vaudreuil, très propres avec toutes commodités. Information: 450-836-7889

205 Logements/ appartements à louer

BERTHIERVILLE: grand 3-1/2 à louer, très propre, plancher de bois franc/ céramique, entrées laveuse/ sècheuse, secteur paisible, à 2 mins du bord de l'eau. Libre immédiatement. 430\$ par mois. Appelez Marc Maheux: 514-220-4468

GRAND 4-1/2, style condo, très propre, 2e étage, 811 rue St-Alexandre, Louiseville, libre juillet. 819-227-2208

ÎLE St-Ignace: grand 3-1/2, libre 1er juillet, stationnement déneigé, cabanon. 514-922-5147, 450-887-2073

LANORAIE: 4-1/2, bas duplex, entrées laveuse/ sècheuse, cabanon, 2 places de stationnement. Coin paisible. 560\$ par mois. 450-887-0849

LANORAIE: 87 Montée d'Autray, très grand 5-1/2, luxueux sur 2 étages, solarium, 2 c.a.c., foyer, cuisine avec salle à manger à aire ouverte, 2 grands balcons, bois franc, céramique, a/c, 845\$/mois, possibilité de garage. Aussi 4-1/2, foyer, 2 grands balcons, paisible, 650\$ par mois, libre immédiatement ou juillet. 450-755-0091

LAVALTRIE: 4-1/2, pour juillet. Très propre. Coin tranquille. Bien éclairé. Pas d'animaux. 450-753-9214

LAVALTRIE: 4-1/2 avec garage, demi sous-sol, 112 de la Plage. Pas chien. 580\$/mois. Information Jean-Denis: 514-951-2461

LAVALTRIE: 5-1/2, beau, propre, cabanon, 2 stationnements déneigés, près des services, juillet, 815\$. 450-586-1894

LAVALTRIE: triplex superbe. 3-1/2 style loft, décoré 2013, ensoleillé, plancher rustique, stationnements, près services. 650\$. 514-269-5816

LOUISEVILLE & St-Justin 4-1/2, 3e, 120 Baril. 403 Duchesnay 2e. Libres 819-228-4416

205 Logements/ appartements à louer

LOUISEVILLE: 3-1/2, 305\$, demi sous-sol, très éclairé, service buanderie. Pas de chien, 980 St-Laurent E 819-695-0409

LOUISEVILLE: 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, rénovés, non meublés. Lieu très tranquille. Service buanderie, conciergerie. 819-721-3307

205 Logements/ appartements à louer

LOUISEVILLE: 3-1/2, très propre, pour juillet, secteur tranquille, près des services, stationnement déneigé, remise. 819-227-2904

LOUISEVILLE: 383 Ste-Dorothée, centre-ville, sous-sol, 3-1/2, éclairé, chauffé, stationnement. Pas d'animaux, non-fumeur, libre 1er juillet. Visite du logement en tout temps. 819-228-2451

205 Logements/ appartements à louer

LOUISEVILLE: 4-1/2, (450\$) possibilité semi-meublé, 2e étage, rénové, stationnement, entrées laveuse/ sècheuse, libre immédiatement. 819-228-9901

LOUISEVILLE: 4-1/2, 11 Notre-Dame Sud, 425\$. 1er étage. 819-721-1292, 819-268-2283

205 Logements/ appartements à louer

LOUISEVILLE: 4-1/2, 333 St-Augustin, pas d'animaux, stationnement, ensoleillé, tranquille, 450\$/mois, 1er juillet, 819-268-2753, 819-697-5223

LOUISEVILLE: 4-1/2, près services. Références exigées. 435\$, libre juillet. 450-932-6200

TRÈS grand 4-1/2, 450\$, très propre, centre-ville Louiseville. Juillet. 819-371-4441



Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès

1230, rue Principale
Saint-Étienne-des-Grès (Québec) G0X 2P0
Téléphone: 819 299-3832
Télécopieur: 819 535-1246
Courriel: saint-etienne-des-gres@mun-stedg.qc.ca
Page WEB: www.mun-stedg.qc.ca

APPEL DE PROPOSITIONS - VENTE DE L'ANCIEN HÔTEL DE VILLE

La municipalité de Saint-Étienne-des-Grès désire se départir de l'immeuble suivant:

" Immeuble ayant front sur la rue Principale, en la municipalité de Saint-Étienne-des-Grès, connu et désigné comme étant le lot numéro 4 366 116 du Cadastre du Québec, dans la circonscription de Trois-Rivières, avec bâtisse."



Conformément aux dispositions de l'article 6.1 du Code municipal à l'effet que l'aliénation de tout bien de toute municipalité doit être réalisée à titre onéreux, une valeur minimale a été attribuée à ce bien à savoir:

Biens	Prix de départ
Ancien hôtel de ville 1226, rue Principale, Saint-Étienne-des-Grès	1 000,00 \$

DOCUMENTS DISPONIBLES: Le document complet d'appel de propositions peut être obtenu à compter du 10 juin 2013, à l'adresse de la municipalité. Heures d'ouverture: lun. mar. et mer. 9h00 à 12h00 et 13h00 à 16h00, jeu. 9h00 à 12h00 et 13h00 à 19h00, ven. 9h00 à 12h00.

OUVREURE DES SOUMISSIONS: Les soumissions devront être insérées dans des enveloppes cachetées et clairement identifiées. Elles seront reçues aux bureaux de la municipalité, au 1230, rue Principale, Saint-Étienne-des-Grès (Québec) G0X 2P0, le ou avant le 12 juillet 2013 à 11 h 00 à l'attention de Mme Nathalie Vallée, Directrice générale et Secrétaire-trésorière. Les soumissions seront ouvertes publiquement le même jour à 11 h 05, à l'hôtel de ville. Pour toute autre information, veuillez communiquer avec Mme Nathalie Vallée, Directrice générale et Secrétaire-trésorière, au numéro 819 299-3832.

La Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions. Le prix de départ doit être respecté. De plus, la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès n'accepte aucune offre expédiée par télécopieur ou par courriel, toute offre ainsi transmise sera automatiquement rejetée.

Donné à Saint-Étienne-des-Grès, ce 6^e jour de juin 2013.

Nathalie Vallée, g.m.a.
Directrice générale et Secrétaire-trésorière

5089048

205 Logements/ appartements à louer

LOUISEVILLE: 5-1/2, grand, semi sous-sol, beaucoup de fenestration, déneigé, 500\$. 514-821-4671

LOUISEVILLE: 5-1/2, non-fumeur. Pas d'animaux. Stationnement déneigé. Références. 819-228-8868

LOUISEVILLE: centre-ville, près de l'église, 4-1/2, rénové, 2e étage, endroit tranquille, frais peinturé, balcon avant/arrière, idéal couple retraité ou personne seule, 475\$/mois, références exigées. 819-228-8841

LOUISEVILLE: Grand 4-1/2, 390\$, stationnement, 819-909-3299

LOUISEVILLE: grands 4-1/2, rénovés, éclairés, balcon, libres. À partir de 400\$. 819-228-1681

MASKINONGÉ: 3-1/2, 2e étage, remise, non chauffé, non éclairé, 285\$/mois. Libre immédiatement. 819-227-2792

MASKINONGÉ: 4-1/2, 1,075 pi.ca., 575\$. 3-1/2, 465\$, a/c central. Références. 819-909-3299

MASKINONGÉ village: 5-1/2, rez-de-chaussée, libre 1er juillet. 819-721-1517, 514-592-7774

ST-ÉDOUARD-DE-MASKINONGÉ: 5-1/2, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. St-Paulin: 3-1/2 (350\$), 2-1/2 (290\$), libres 1er juin. Daniel: 819-268-2477

ST-FÉLIX-DE-VALOIS: 5-1/2, 610\$, libre 1er juillet. Non chauffé, non éclairé. 2 stationnements, cabanon. PAS D'ANIMAUX. ENQUÊTE DE SOLVABILITÉ. 514-717-0419

205 Logements/ appartements à louer

ST-GABRIEL-DE-BRANDON: 379, Maskinongé. 1-1/2, 2-1/2, meublés, chauffés, 400\$ à 460\$. St-Félix, André-Julien: 3-1/2, 410\$. 450-889-2564

ST-IGNACE-DE-LOYOLA: bord de l'eau, duplex, 5-1/2 rénové, 1e étage, eau chaude fournie, non-fumeur, pas d'animaux, enquête de solvabilité, 450-836-6397

St-Ignace-de-Loyola maisonnette à louer (petit studio) 385\$/mois Éliane: 450-559-1996

ST-JACQUES: 4-1/2, rez-de-chaussée triplex, pas d'animaux, 560\$, 1er juillet. 12 rue Paré, 450-839-7573

ST-JEAN-DE-MATHA: 4-1/2, ensoleillé, 1er étage, facile à chauffer, cabanon, grande cour, 450-756-8387

ST-JUSTIN: 2X4-1/2, duplex, semi-meublés, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. 395\$/mois. 450-917-2076

ST-NORBERT: grand 4-1/2, frais peinturé et rénové, salon/ cuisine air ouverte, portes-patio, entrées laveuse/sécheuse. Libre immédiatement. 495\$/mois. 450-836-2968

ST-PAULIN: 4-1/2, 400\$/mois; 3-1/2, 300\$/mois, rez-de-chaussée, pas d'animaux, références. 450-722-1355 myosotis.12@hotmail.com

ST-ÉLISABETH: rue Mercier 4-1/2, demi sous-sol 550\$, étage 650\$, électricité non incluse. 450-756-2539

ST-URSULE: 4-1/2, peint, 1er étage, 430\$/mois, libre immédiatement. 819-228-0260

205 Logements/ appartements chauffés à louer

YAMACHICHE: Grand 4-1/2 dans quartier résidentiel, planchers flottants, insonorisé. Libre. 510\$. 819-691-5393

210 Logements/ appartements chauffés à louer

3-1/2 chauffé, éclairé, 674 Denis, Louiseville, 400\$. 450-885-3628

BERTHIERVILLE: 1-1/2 (395\$); 3-1/2 (495\$). Libres immédiatement. Rénovés, chauffés, éclairés. 450-432-7299

BERTHIERVILLE: 3-1/2, chauffé, éclairé, 450\$/mois, laveuse/ sécheuse, 450-803-4310

ST-JUSTIN: 3-1/2, HLM, 55 ans et plus, chauffés, éclairés, buanderie, un libre et un en juillet. 819-227-1439

215 Logements/ appartements chauffés/meublés à louer

2-1/2, 30 St-Charles, Louiseville, 410\$/mois. Infos: M. Dubeau 819-228-3949

À St-Gabriel: 2-1/2, 450\$, libre. Idéal personne retraitée. 450-835-2312

BERTHIERVILLE: 3-1/2, libre 1er juillet. 450-803-4310, 450-836-4310

225 Propriétés à louer

À St-Justin: belle grande maison, 7-1/2, appelez Marc Morin après 17h00, libre 1er juillet, 819-937-8-9416, 819-701-7189

Dans le village de St-Didace, maison à louer, 7-1/2 avec garage, 750\$, 1er juillet. 450-247-9060

225 Propriétés à louer

LANORAIE: maison, personnes propres, tranquilles, grande cour, grande galerie. 450-705-4354

LOUISEVILLE: 5-1/2, grande chambre, entretien extérieur compris, libre, 819-228-9165

ST-BARTHÉLÉMY: maison 4-1/2, 2 s.d.b., libre immédiatement, 750\$, option d'achat possible, 450-803-1010

ST-CUTHBERT: 6-1/2, poêle à bois, libre immédiatement. 700\$, 450-836-2138

ST-CUTHBERT: maison 3-1/2 très propre, garage, références, 819-336-3430 avant 20h.

ST-CUTHBERT: maison 4-1/2, cabanon, grand terrain, pas d'animaux, 500\$. 450-836-6561

ST-CUTHBERT: petite maison 4-1/2, rue Principale, 425\$/mois, références exigées. 450-803-1056

ST-DIDACE: maison meublée ou non, libre immédiatement, références, pas d'animaux, 450-835-3139

240 Chambres à louer

CHAMBRE meublée, NON-FUMEUR, à Joliette, pour infos 450-760-9792

250 Maisons de repos/ centres d'accueil

BERTHIER: autonome et semi-autonome, très grande chambre, tous services inclus. 450-836-7533

250 Maisons de repos/ centres d'accueil

JOLIETTE/ St-Félix-De-Valois pour personnes Alzheimer/ troubles cognitifs. Service complet. Très bons soins. Convalescence et répit. Odette: 450-889-7129, 450-759-6226

SAINT-ÉLISABETH Résidence St-Joseph Grandes chambres disponibles, tout services inclus pour personnes âgées autonomes et semi-autonomes. 450-753-5868

305 Ameublement

2 matelas pour divan-lit, valeur 500\$, très peu servis, 75\$. Soir: 819-227-4431

310 Divers à vendre

ADAM et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. Tél: 819-336-4320. 15 juin Towell Party, Festival Country sexy 20 au 25 juin avec Taurin mécanique, Festival Fantômes 18 au 23 juillet, Carnaval de Rio 25 au 30 juillet, Festival érotique 1er au 6 août, Festival échangistes du 8 au 13 août. www.camping-adam-et-eve.com

406 Soins à domicile offerts

SERVICES d'auxiliaire familiale à domicile pour aînés, Mandeville et environs, horaire flexible. 450-421-8576

424 Astrologie/occultisme

1 appel va éclairer votre Futur! Médium Québec réunit pour vous les plus célèbres voyantes du Québec, reconnues pour leurs dons, la qualité et le sérieux de leurs prédictions. Écoutez-les au 450-875-0569 et choisissez votre conseiller(ère) personnel(le). Si vous souhaitez les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

1 appel va éclairer votre Futur! Médium Québec réunit pour vous les plus célèbres voyantes du Québec, reconnues pour leurs dons, la qualité et le sérieux de leurs prédictions. Écoutez-les au 819-415-0323 ou 1-866-503-0838 et choisissez votre conseiller(ère) personnel(le). Depuis votre cellule faites aussi le #carré 4676. Pour les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

320 Animaux

CHIOTS demandés. Nous adoptons petits chiots. Allons chercher gratuitement. 450-666-1228

POULETTES brunes, prêtes à pondre, disponible maintenant. COQS à chair 10 juin-22 juillet. Réservez 4 semaines en avance. Moulée disponible. Meunerie Jeannot Alarie, St-Paulin 819-268-2870

365 Bois de foyer

Érable, hêtre, merisier, 85\$/corde. M. Perreault, 3000 Belle Montagne, St-Paulin. 819-268-2488

L'A.B.C. CHAUFFAGE

100% bois franc. Livraison gratuite. Quantité garantie. Mme Roussy, 75, Boisjoly, Lavaltrie. 450-586-1201

370 Matériaux de construction

ACHETEZ tôle, moulures du manufacturier selon longueur désirée, couvrant 36po, 28 d'épaisseur, 14 couleurs. Livraison Trois-Rivières, Québec, Portneuf, Charlevoix, Côte-Nord, Sept-Îles. Aussi tôle avec légère imperfection. Bernard 418-960-4858 www.liquidationdelest.com

370 Matériaux de construction

TOUS genres de matériaux de construction: bois toutes sortes, "plywood", "ripe" pressée, revêtement (vinyle), bardeaux d'asphalte, planchers bois franc, planchers flottants, portes d'acier, portes garage différentes dimensions, portes-patio, fenêtres toutes dimensions, dormants de chemin de fer, barils plastique très propres, poutrelles en bois. 819-221-5437

390 Ventes de garage

VENTE de garage, succession: meubles, électros: poêle Moffat 1949, balançoire aluminium et +. 15 juin de 9h00 à 15h00 au 631, Duchesnay, St-Justin (comté Maskinongé).

403 Garderies

GARDERIE privée à Yamachiche. Ouverture septembre 2013. 25\$/jour. 819-296-3565 Karine

406 Soins à domicile offerts

SERVICES d'auxiliaire familiale à domicile pour aînés, Mandeville et environs, horaire flexible. 450-421-8576

424 Astrologie/occultisme

1 appel va éclairer votre Futur! Médium Québec réunit pour vous les plus célèbres voyantes du Québec, reconnues pour leurs dons, la qualité et le sérieux de leurs prédictions. Écoutez-les au 450-875-0569 et choisissez votre conseiller(ère) personnel(le). Si vous souhaitez les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

1 appel va éclairer votre Futur! Médium Québec réunit pour vous les plus célèbres voyantes du Québec, reconnues pour leurs dons, la qualité et le sérieux de leurs prédictions. Écoutez-les au 819-415-0323 ou 1-866-503-0838 et choisissez votre conseiller(ère) personnel(le). Depuis votre cellule faites aussi le #carré 4676. Pour les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

ASTROLOGIE. Voyance, tarot, don naturel, jusqu'à 95% de réussite garantie. Tél.: 1-900-788-2222 (2,90\$/min). Depuis un cellulaire: #2555

JOCELYNE, médium de naissance. Ma relation va-t-elle évoluer? Va-t-il revenir? Vais-je rencontrer quelqu'un? J'ai des réponses claires à ces questions... et bien d'autres. Tél.: 418-210-0151 (2,99\$/min)

MME Sorel, 40 ans d'expérience dans la voyance, des réponses à toutes vos questions sans attendre. Tél.: 514-764-7754 (2,99\$/min)

NATHALIE voyance pure, don naturel. Réponses précises et datées. Je lis les pensées réelles de l'être aimé afin d'avoir des certitudes sur votre relation. Tél.: 514-764-7752 (3,99\$/min)

VOYANCE Québec: Les meilleurs voyantes et médiums du Québec reconnues pour leurs dons. Contactez nous 24h/7 jours, en composant 1-900-451-0088. Par cellulaire faites le #conseil (carré 2667345) à 2,99\$/min. Pour les paiements par carte de crédit, composez le 514-768-2000 et choisissez votre conseiller personnelle ou le www.voyancequebec.com. Aussi voyants sur Webcam se spécialisant en Astrologie, Tarot et numérologie

442 Construction/rénovation

!! Tous travaux de rénovations. Estimation gratuite. 25 ans d'expérience. R.B.Q. # 8317-2981-44 Marc: 450-835-1888

ENTREPRENEUR général. Adaptation de domicile pour déplacement en fauteuil roulant, sdb avec douche sans seuil, R.B.Q., APCHQ. 1-877-887-2046

478 Piscines/entretien/ installation

INSTALLATION/ réparation piscine hors-terre. très bon prix avec garantie. 450-421-3014

482 Services divers

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 1-855-282-2022 www.avocatsaaq.com

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats Tél.: 514-282-2022 www.avocatsaaq.com

510 Agence de rencontres avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations discrètes, rencontres inattendues, les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence... Appelez le 450-875-1019 pour les écouter et leur parler ou bien, depuis votre cellulaire faites le #carré 6969. L'aventure est au bout de la ligne...

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations discrètes, rencontres inattendues, les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence... Appelez le 819-415-1121 pour les écouter et leur parler ou bien, depuis votre cellulaire faites le #carré 6969. Sinon: 1-866-552-8505. L'aventure est au bout de la ligne...

SERVICE rencontre. Relations Long-terme/ Court-terme, essayez gratuitement!! 1-888-451-7661. Conversation intime en direct, appelez #7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

555 Argent à prêter

PRÊT 500\$ ou 600\$ simple. Rapide. Efficace. Par téléphone et dépôt direct, réponse en 1 hr. Conditions: Emploi stable (4 mois) et paie par dépôt direct. Crédit Yamaska 1-877-662-6109 www.credit-yamaska.com

585 Services financiers divers

!!!!!! Abaissez vos paiements! Problèmes de Dettes? La Solution: consolidation regroupant vos dettes en 1 seul versement minimum par mois: Carte de Crédit, Hydro, Impôt, Prêt, Recouvrement, Saisie, etc. Consultation sans frais et confidentielle. Refaites votre crédit! 7J/7, 8/20h. 1-888-371-0661

1 consolidation de dettes. Un seul paiement mensuel selon votre budget. 0% d'intérêt, aucun dépôt d'ouverture de dossier, carte de crédit, hydro, TPS/TVQ, impôts, saisie, etc... de 8h00 à 20h00, 7/7jours. Comptabilité Jacques. Sans frais: 1-877-744-4455

585 Services financiers divers

A bout de souffle, trop de dettes? Harcelé par vos créanciers? Un seul versement par mois. 0% d'intérêt. 32 centres pour vous servir. MNP Appel Syndic accrédité par le gouvernement 514-839-8004

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?

Depuis 25 ans nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais, aucun intermédiaire, un seul paiement sans intérêt. Appelez-nous au 819-370-2020, 1-800-465-3809 Jean Fortin & associés Syndic de faillite inc.

605 Emplois divers

FABRIQUANT portes/ fenêtres (depuis 36 ans), recherche représentants(es), avec expérience. Connaissance informatique. Salaire et commission à discuter selon expérience. ggirard1@bellnet.ca 450-889-4111

RECHERCHE personne pour travailler dans un garage. 450-836-6589, 450-836-4596

985 Autos à vendre

ATTENTION! Attention! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2002 à 2010 Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 514-4-830-0098 1-888-446-5250, 438-880-52250 www.robert-cloutierautos.com

ATTENTION! Besoin d'un véhicule? Difficulté d'en avoir un? Aucun cas refusé. Achat par financement, location ou rabais si payé comptant. Transco 2000 Ltée 450-446-2800

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2006 à 2012 léger dépôt, aucun endosseur. 514-894-2236 www.automobilesbrissan.com

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2006 à 2012 léger dépôt, aucun endosseur. 514-894-2236 www.automobilesbrissan.com

PIÈCES neuves autos/ camions, meilleurs prix garantis 20% à 70% d'économie. Toutes marques. Livraison gratuite partout au Québec. Commandez directement sur le catalogue en ligne www.supraz2000.com/quebec ou 1-877-999-7580

Mettez de la couleur dans vos petites annonces!
NOUVEAU

ENCAN POUR SUCCESSION RÉJEAN «JOS» BACON
50, rue St-Aimé
Maskinongé, Qué. J0K 1N0
LE SAMEDI 15 JUIN 2013, À 10 H 30

SERA VENDU: tracteur- véhicules- yacht- équipement de garage dont beaucoup d'articles de soudeur ainsi que matériel & outils de garage.

Tracteur M.F. 220-4, 4Rm, 25 HP, cabine, chargeur frontal M.F. 216, muni d'une lame, 1983, avec seulement 1481 h; benne à gravier 60 po; souffleur à neige Pronovost P-620, 62 po, att. 3 pts; camion GMC 2500, 4Rm, 6.5 litres diesel turbo, trans. auto., cabine allongée, boîte en fibre, 1994, 233,233 km; Jeep Grand Cherokee Limited, trans. auto. 1995, 92,262 km; auto pour collectionneur: Cadillac Coupe de ville d'Élégance 2 portes, 1983; motoneige Bombardier Skandic 500F - comme neuve, 2002 avec 3651 km; bateau de plaisance Tempest de 19 pi avec remorque 2 essieux; 2 remorques pour embarcation dont une grosse à 3 essieux; canot en aluminium de 15 pi; remorque 2 essieux tout acier 6X12 avec rampe de chargement; remorque domestique tout acier; génératrice 15,000 watts sur remorque; soudeuse avec moteur à gaz sur roues; 2 garages Tempo; rouleau à gazon; ramasse-herbe; remorque à bascule 4X8 tout acier; vis à grain 5 po x 20 pi; égalisateur de silo à grain; paire de chaînes à anneaux; matériel pour clôture électrique; 4 moteurs électriques 220 dont 2, 10 HP et 2, 1 HP; laveuse à pression; échelle aluminium 40 pi; toile; métal et acier inoxydable pour recyclage.

EQUIPEMENT DE GARAGE: monte-charge de plancher Lift Rotary SP-88, 7000 lb; compresseur à air Eagle vertical; machine à pneus; équilibreur de roues; soudeuse 250 ACDC et Argon; plusieurs ensembles de chalumeaux à souder; génératrice 4000 watts, 8 HP; armoire à filtres; protecteur pour sableuse au sable; meule; rectifieuse; étai; table d'atelier en acier; étagères de rangement; perceuse sur pied; quantité d'outils manuels et électriques; scie à métal et à ongle; inventaire varié de pneus d'autres 13-14 et 15 po; chaînes d'usage agricole; quelques barils de bois; laveuse à tordeur etc... poêle, réfrigérateur, quelques meubles, tables et quelques chaises, etc...

Inspection le jour de la vente à compter de 9 h.

Termes: comptant- débit ou chèque avec identification
Cantine sur les lieux
Pour informations, s'adresser à l'encanteur.

DANIEL PAUL-HUS
ENCANTEUR BILINGUE

635 rue Papineau
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 7J5
TEL: 450-773-5660
www.paul-hus.com

Carrières et professions

**Carrossier
ProColor. BERTHIERVILLE**

RECHERCHE DÉBOSSSEUR
avec expérience

Veuillez s.v.p. envoyer votre c.v.
par fax au 450 836-6096 ou
par courriel à cc.carrosserie@qc.aira.com
Entreprise avec avantages sociaux.

5088686



• **BOUCHER**
• **COMMIS CHARCUTERIE**
prêt-à-manger

Se présenter au : 2000, rue Bonin, St-Barthélemy
450 885-3585
Demander Sylvie ou Robert Croisetière

5090774

5086412



Il s'agit d'un emploi chez **Dépôt Rive-Nord**, au lieu d'enfouissement technique de St-Thomas. Notre station de traitement des eaux de lixiviation est à la fine pointe de la technologie et le respect des règles environnementales est son premier souci. Notre équipe est présentement à la recherche d'un candidat(e) pour combler le poste de :

Opérateur(trice) de station de traitement des eaux usées

Sous l'autorité du technicien en environnement, le titulaire de ce poste réalise des travaux relatifs à l'opération quotidienne de la station de traitement des eaux, au contrôle du procédé et à l'entretien préventif des équipements. Il sera également appelé à participer à des opérations à la station de traitement des boues de fosses septiques ainsi qu'à la plate-forme de compostage. Il devra analyser et interpréter les données recueillies. Il s'assure en tout temps de l'efficacité optimale du traitement et du respect des normes de rejet.

Exigences et qualités recherchées

- Titulaire d'un diplôme en traitement de l'eau (DEP, AEC ou études connexes);
- Minimum 2 ans d'expérience dans un poste similaire;
- Posséder une expérience pertinente du domaine environnemental;
- Faire preuve d'autonomie, sens de l'organisation, sens des responsabilités, capacité à prendre des décisions et être axé sur le travail d'équipe;
- Souci de l'environnement;
- Posséder un permis de conduire valide classe 5.

Conditions

- Salaire à discuter selon expérience
- Emploi permanent à temps plein (40 h par semaine du lundi au vendredi de 8 h à 17 h)
- Avantages sociaux

Faites parvenir votre CV au département des ressources humaines
en inscrivant le titre du poste pour lequel vous désirez poser votre candidature.
Par télécopieur : 450 836-6500 • Par courriel : rh@ebiqc.com

AVIS PUBLIC



Ville de
Louiseville

AVIS PUBLIC DÉROGATIONS MINEURES

AVIS PUBLIC, est par les présentes, donné par la soussignée greffière adjointe de la Ville de Louiseville :

QUE, lors de la séance ordinaire du lundi 8 juillet 2013, le conseil municipal de la Ville de Louiseville statuera sur les démarches en dérogations mineures pour les dossiers ci-dessous mentionnés. Lors de cette séance, toute personne intéressée pourra se faire entendre relativement aux demandes de dérogations mineures décrites ci-après :

ADRESSE CIVIQUE : 400, avenue de la Seigneurie; Numéro de matricule : 4723-43-0501

RÉFÉRENCE CADASTRALE : Le lot 4 408 645 du cadastre officiel du Québec

OBJET DE LA DEMANDE : Régulariser l'implantation du bâtiment principal, lequel ne respecte pas la réglementation d'urbanisme en vigueur par rapport à la marge de recul latérale est (rue de la Mennais), en vertu de la grille de spécifications de la zone 122 et du règlement de zonage no 53 :

Marge de recul latérale minimale autorisée : 7,5 m

Marge de recul latérale minimale demandée : 6,03 m

ADRESSE CIVIQUE : 1333, boulevard Saint-Laurent Est; Numéro de matricule : 5125-70-0121

RÉFÉRENCE CADASTRALE : Les lots 4 020 670 et 5 100 281 du cadastre officiel du Québec

OBJET DE LA DEMANDE : Autoriser la construction d'un bâtiment complémentaire (garage), lequel ne respectera pas la hauteur maximale autorisée par le règlement de zonage no. 53, article 100 :

Hauteur maximale autorisée : 5,0 m

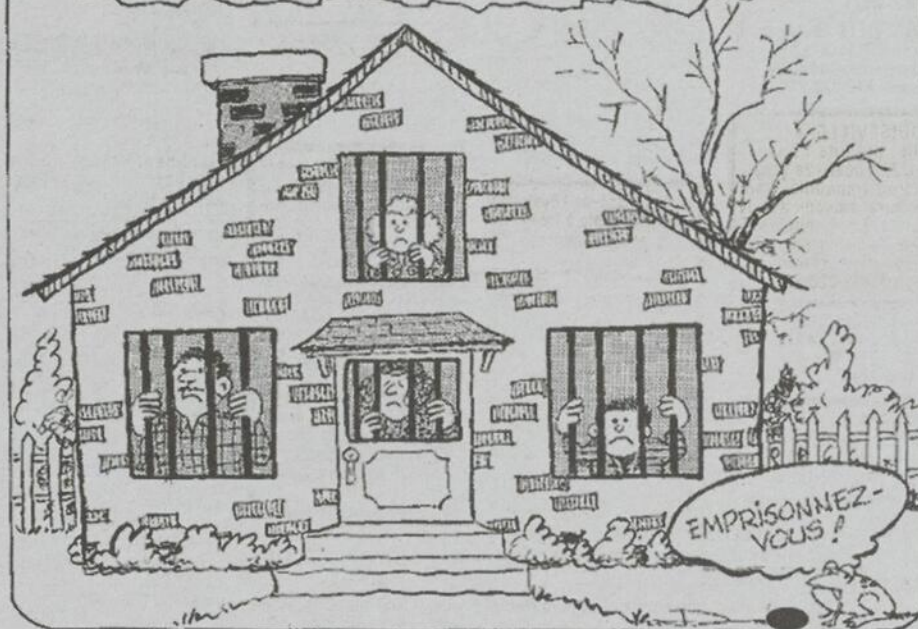
Hauteur maximale demandée : 6,4 m

Fait et signé à Louiseville
Ce 12^e jour du mois de juin 2013

Maude-Andrée Pelletier
greffière adjointe

5088608

75 vols en un mois
POUR COMBATTRE L'ÉPIDÉMIE DANS LA RÉGION...



JEU N° 298

Sudoku

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : **vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.**

RÉPONSE DU JEU N° 298

1	8	9	6	7	2	4	8	5
8	1	3	8	4	6	5	7	9
5	4	6	3	8	7	2	1	9
4	7	1	2	5	8	9	6	3
1	4	8	9	7	6	3	5	2
6	9	5	1	3	8	7	2	4
4	5	7	8	6	3	9	1	2
8	6	1	5	2	7	4	9	3
7	8	5	4	1	6	9	3	2

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Vignoble et Domaine Beauchemin s.e.n.c. A/s : Mme Mandy Zhao 380, rue Gérin-Lajoie Yamachiche (Québec) G0X 3L0 dossier : 55-20-0395	Demande d'un permis de production artisanale de vin incluant la vente pour consommation sur place dans un local et sur une terrasse	380, rue Gérin-Lajoie Yamachiche (Québec) G0X 3L0

Québec

TOUT
VENDRE

TOUT
ACHETER
24h/7j



Vos
Classées.ca

À JAMAIS DANS NOS COEURS IN MEMORIAM



BOULANGER M. Serge

Au CSSSM de Louiseville, le 2 juin 2013, est décédé à l'âge de 51 ans, M. Serge Boulanger, époux de Mme Josée Alarie, demeurant à Saint-



Édouard-de-Maskinongé. La famille a accueilli parents et ami(e)s à la Résidence Funéraire Louis Richard & Fils Ltée, 3681, rue Notre-Dame, Saint-Édouard-de-Maskinongé. Les funérailles ont eu lieu le vendredi 7 juin, en l'église de St-Édouard, à 11h. L'inhumation

a eu lieu au cimetière paroissial. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils: Steven Boulanger (Jade Lessard); sa mère: Marie-Jeanne Thibodeau; ses sœurs: Thérèse, Denise (Denis Pelletier), Lynda (Claude Lamirande), Sylvie; sa belle-mère: Claudette Lemay (feu Jean Alarie); son beau-frère et belles-sœurs: Sylvio Alarie (Louise Morin), Carmen Alarie; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.

Des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient grandement appréciés.

Direction funéraire Louis Richard et Fils Ltée,

Entreprise affiliée à la Corporation

des thanatologues du Québec

Renseignements: 819 228-4822

Sans frais: 1 888 558-4822

Télécopieur: 819 228-3653

Courriel: louis.richard@qc.aira.com

5084986

CÔTÉ M. Henri

À la Résidence Avellin-Dalcourt, le 4 juin 2013, est décédé à l'âge de 89 ans, M. Henri Côté, époux de feu Mme Rolande Després, demeurant à Louiseville, autrefois



de Charlesbourg. La famille a accueilli parents et ami(e)s à la Résidence Funéraire Louis Richard & Fils Ltée, 140, rue Saint-Aimé à Louiseville. Les funérailles ont eu lieu le samedi 8 juin 2013, en l'église de Louiseville, à 11h30.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. Le défunt laisse dans le deuil, ses sœurs: Pauline (feu Charles-Auguste Lemay), Yvonne (feu Rock Dupuis) et Hélène; ses beaux-frères et belles-sœurs: Carmen St-Arnaud (feu Roland Côté), Kathleen Fontaine (feu Denis Després), Denise Bouchard (Armand Després), Lucille Gagnon (feu René Després), Émile Cloutier (feu Yvette Després); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines ami(e)s. Merci spécial au personnel du 2^e étage de la Résidence Avellin-Dalcourt ainsi qu'au Dr Thierry Dambray pour leurs bons soins.

Direction funéraire Louis Richard et Fils Ltée,

Entreprise affiliée à la Corporation des

thanatologues du Québec

Renseignements: 819 228-4822

Sans frais: 1 888 558-4822

Télécopieur: 819 228-3653

Courriel: louis.richard@qc.aira.com

DESMARAIS M. Gilles

À Louiseville, le 4 juin 2013, est décédé entouré de son épouse et de ses enfants, à l'âge de 81 ans, M. Gilles Desmarais, époux de Mme Normande



Desaulniers, demeurant à Louiseville. La famille a accueilli parents et ami(e)s à la Résidence Funéraire Louis Richard & Fils Ltée, 140, rue Saint-Aimé à Louiseville. Heures d'accueil: vendredi de 14 à 17h et de 19 à 22h; samedi, jour des funérailles, à partir de 9h.

Les funérailles ont eu lieu le samedi 8 juin 2013, en l'église de Louiseville à 10h. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Carole (Dany Renière), Mario (Chantale Degrandpré), Sophie (Stéphane Bastien), Marie-Josée; ses petits-enfants: Véronique, Olivier, Geneviève et Maxime Renière, Mélodie, Mélissa et Catherine Desmarais, Étienne et Marie-Jeanne Bastien, William, Clarence et Elizabeth Vallières; ses sœurs: Yolande, Micheline (Henri Larivière) et Ginette (Pierre Parent); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Desaulniers: Lise (Rosaire Grenier), Estelle (Gilles Frigon), Claude (Suzanne Ricard), Gabriel (Louise Côté), Jean-Paul (Gisèle Gélina), Luc (Ghislaine Lafrenière), Louise (Guy Côté) et Francine (Gaétan Gauthier); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.

Direction funéraire: Louis Richard et Fils Ltée,

Entreprise affiliée à la Corporation des

thanatologues du Québec

Renseignements: 819 228-4822

Sans frais: 1 888 558-4822

Télécopieur: 819 228-3653

Courriel: louis.richard@qc.aira.com

Messe 1^{er} anniversaire

« Il y a un an, notre vie était bouleversée par ton départ. Tu étais fatiguée et plus rien ne pouvait te guérir. Le cœur serré, les larmes aux yeux, nous t'avons regardé partir. Ton cœur d'or s'est arrêté. Ta présence nous manque, mais nous savons que tu veilles sur nous ».



Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 16 juin 2013, à 9h30, en l'église de Saint-Paulin,

à la mémoire de

**Mme Ange-Marie
Leblanc-Courchesne**
(décédée le 15 juin 2012)

Merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous en pensée ou par leur présence lors de cette célébration.

Son époux, ses enfants et leur conjoint ainsi que ses petits-enfants et son arrière-petite-fille

5064687

Avec profonde sympathie,
nous offrons nos condoléances
aux familles éprouvées.

L'ÉCHO
de Maskinongé
www.lechodemaskinonge.com

Malgré la pluie, le D-Day fut populaire



Plusieurs dizaines d'amateurs de paintball se sont réunis lors du D-Day au Voodoo Paintball de Saint-Étienne-des-Grès.

Photo, Pier-Olivier Gagnon

PIER-OLIVIER GAGNON

PIER-OLIVIER.GAGNON@TC.TC

Le Voodoo Paintball de Saint-Étienne-des-Grès tenait son événement D-Day le 8 juin dernier, c'est-à-dire un événement pratiquement semblable au débarquement de Normandie.

Cet événement est une tradition depuis 2006. Plus de 300 amateurs viennent au Voodoo Paintball lors de ce D-Day. « C'est un rassemblement de joueurs de paintball de partout à travers le Québec. C'est aussi un événement qui permet de se faire connaître; on a beaucoup de plaisir », raconte Louis-René Papineau, coresponsable de l'événement et porte-parole du Voodoo Paintball.

Cette année la température a fait en sorte de rassembler moins de gens qu'à l'habitude.

« La pluie a réduit le nombre de personnes qui se sont présentées, confirme M. Papineau, mais on est bien satisfait quand même. »

Le Voodoo Paintball de Saint-Étienne-des-Grès peut compter sur un grand terrain et des installations qui ont été rénovées lors des dernières années.

« On peut se vanter d'avoir le plus gros terrain (au Québec). On pourrait accueillir 300 personnes sans problème », ajoute Louis-René Papineau.

Plusieurs autres événements ont lieu au Voodoo Paintball durant la saison, mais le D-Day demeure l'événement le plus couru par les amateurs de paintball.

Reportage photo au
www.lechodemaskinonge.com

Sincères remerciements

« Les jours passent mais tu restes toujours présente dans nos cœurs et nos pensées. Les beaux souvenirs que nous gardons de toi, de ton amour pour la famille vivront à jamais dans le fond de nos cœurs ».



Merci à tous les parents et ami(e)s qui nous ont apporté leur réconfort et manifesté leur sympathie lors du décès de

Mme Pierrette Plante Dupuis
(survenu le 8 mars 2013)

soit par offrandes de messes, dons, fleurs, cartes, courriels, télécopies, visites ou assistance aux funérailles.

Son époux Jean-Claude, ses filles Monia et Nathalie, leur conjoint et ses petits-enfants vous prient de considérer ces remerciements comme personnels.

5084720

Sincères remerciements

« Les jours passent mais tu restes toujours présente dans nos cœurs et nos pensées. Les beaux souvenirs que nous gardons de toi, de ton amour pour la famille, vivront à jamais dans le fond de nos cœurs ».



Merci à tous les parents et ami(e)s qui nous ont apporté leur réconfort et manifesté leur sympathie lors du décès de

Mme Sylvie Bérard
(survenu le 10 avril 2013 à Maskinongé)

soit par offrandes de messes, dons, fleurs, cartes, courriels, télécopies, visites ou assistance aux funérailles.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Son époux Paul-André Nadeau, ses enfants Jean-François, Marc-André et Lauralie.

5090377

Belle performance pour le club de Yoseikan Budo Kaishindokan



Sur la photo, de gauche à droite, Jérémie Clermont, Yves Durand, entraîneur, Tommy Armstrong, Danny Armstrong, entraîneur, Derek Armstrong, Mikael Major, Vincent Gélinas, Benjamin Gélinas, Zachary Villeneuve, Arick Lemire, Mathias Gauthier Ayotte, Thomas Ferron et Lévy Ricard. Photo, courtoisie

■ PIER-OLIVIER GAGNON

PIER-OLIVIER.GAGNON@TC.TC

Le club d'arts martiaux de Yamachiche a participé à une compétition provinciale à St-Constant début mai. Les responsables et

entraîneurs du club désirent féliciter tous les compétiteurs du club de Yoseikan Budo Kaishindokan pour leur belle performance lors de l'événement KJS d'envergure provinciale. Les entraîneurs étaient très fiers des athlètes qui ont tout donné lors de cet événement.

Du 22 juin au 1^{er} juillet 2013

TOURNOI de PÊCHE

Plus de **40 000\$** en prix

Venez pêcher sans permis !

Fier partenaire
ÉCHO de Maskinonge **tc • MEDIA**

PROGRAMMATION COMPLÈTE www.festivaldelatruiemouchetee.com

29 **KAIN** Samedi 29 juin - 22h

28 **CAYOUCHE** Vendredi 28 juin - 21 h

27 **ÉRIC MASSON** Jeudi 27 juin - 21 h

30 **Hommage à JOHNNY CASH** Dimanche 30 juin - 20 h

PROMOTION FÊTE DES PÈRES

5 jours seulement
12-13-14-15-16 juin

10% sur tous les équipements de golf pour homme à prix régulier

20% sur tous les vêtements et chaussures pour homme à prix régulier

NEVADA BOB'S GOLF^{MD}

BALLES DE GOLF CALLAWAY BIG BERTHA
Rég : 19.99\$
SPÉCIAL 14.99\$

BALLES DE GOLF TAYLORMADE LETHAL
2 POUR 75\$

GANT DE GOLF NIKE DURA FEEL
Rég : 13.99\$
SPÉCIAL 8.99\$

SAC DE GOLF TAYLORMADE CATALINA 3.0
Rég : 199.99\$
SPÉCIAL 99.99\$ 50%

La plus grande surface de golf en Mauricie

NEVADA BOB'S GOLF^{MD} TROIS-RIVIÈRES

PLACE DES RÉCOLLETS
3245, boul. des Récollets
819 378-9217

Les prix de cette annonce sont en vigueur du 12 au 16 juin 2013. Les rabais sur certains items peuvent se prolonger après cette promotion. Si nous découvrons des erreurs ou omissions dans la publicité, NEVADA BOB'S GOLF^{MD} fera les corrections nécessaires et en avisera les consommateurs le plus rapidement possible. Les quantités peuvent être limitées. La sélection (styles, couleurs, grandeurs et modèles) peut varier par magasin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées. ^{MD} Marque déposée de Le Groupe Forzani Itée. Les autres marques de commerce sont détenues par leur(s) propriétaire(s) respectifs.

Le véliplaniste Jean-Sébastien Fugère reçoit une bourse d'études



Le véliplaniste Jean-Sébastien Fugère de Yamachiche a reçu une bourse de 4 000\$ en Excellence académique, des mains du président du conseil et chef de la direction de La Capitale groupe financier, René Rouleau. Photo, © Les Photographes Kedl

Le Yamachichoï Jean-Sébastien Fugère a obtenu une bourse de 4 000\$ pour s'être distingué dans son parcours académique et sportif.

Cette bourse d'excellence académique été offerte par la Fondation de l'athlète par excellence du Québec, en collaboration avec la Capitale groupe financier. Il a été choisi puisqu'il

a terminé 24^e aux Championnats mondiaux ISAF 2012 (Championnats du monde jeunesse U-19) et 10^e à la Coupe du monde senior de Miami 2012, alors qu'il est d'âge junior.

De plus, Jean-Sébastien étudie en sciences humaines Administration et Actualité internationale au Collège Laflèche et il maintient une moyenne de 85%. Le véliplaniste a

développé une excellente force physique et ne se laisse pas intimider par le calibre ou l'âge de ses adversaires. Il souhaite développer une meilleure endurance et une meilleure concentration sur de longues périodes de temps. Quant à son avenir, le domaine de la navigation l'intéresse beaucoup, de même que l'entrepreneuriat.

Le Programme de bourses La Capitale groupe financier est destiné à venir en aide financièrement à de jeunes étudiants-athlètes très prometteurs qui ont le potentiel de se distinguer sur la scène internationale.

Venez marcher avec nous!

Une randonnée familiale dans les sentiers pédestres de Saint-Alexis-des-Monts se tiendra le 15 juin prochain.

Sous le thème «Quel temps fait-il?», les participants pourront également fabriquer un pluviomètre. Le départ se fera à 10h au coin des rues Pellerin et des Collèges. Le retour est prévu vers 15h. Apportez votre lunch. Coût 8\$ pour les membres du La Nature d'Alexis ou 10\$ pour les autres. Un forfait familial est disponible: 24\$ pour les membres, 30\$ pour les non-membres. Pour information ou inscription: lanaturedalexis@gmail.com ou www.lanaturedalexis.com

Sécurité sur roues à Saint-Alexis-des-Monts

Le samedi 15 juin, la population est invitée à l'activité annuelle de sécurité sur roues du Club optimiste de Saint-Alexis-des-Monts. L'accueil se fera à 9h près du local d'information touristique au centre du village. Le départ sera donné à 10h. Dîner hot-dogs au complexe sportif Aurèle Plante.

À la suite du dîner, il y aura tirage de 5 vélos et différents prix de présence. Le port du casque est obligatoire pour les enfants et les parents. Coût: 3\$ pour les enfants et 2\$ pour les adultes. Pour info: 819-265-3652, Stanley Johnson, responsable.

SAO PRÉSENTE

MONDIAL DES CULTURES DRUMMONDVILLE

EN COLLABORATION AVEC

DU 4 AU 14 JUILLET 2013
32^e ÉDITION

PRENEZ L'ACCENT

INDE ~ ZACHARY RICHARD ~ ITALIE ~ RENÉE MARTEL ~ MAXIME LANDRY
ANNIE BLANCHARD ~ KAIÏN ~ AUSTRALIE ~ PHILIPPE BOND ~ EDDY KING ~ NEEV
MEXIQUE ~ LES TROIS ACCORDS ~ BRÉSIL ~ BELLE ET BUM ~ ÉTATS-UNIS
CINDY BÉDARD ~ BULGARIE ~ MARCO CALLIARI ~ TURQUIE ~ HABANA CAFÉ
CHINE ~ GÉNIAL! ~ ARGONAUTES ~ 1,2,3...GÉANT ~ RÉVEILLONS! ~ BACKYARD DEVILS

MONDIALEDESCULTURES.COM

macaron 11 JOURS 32\$ t. incl.

PRÉVENTE JUSQU'AU 23 JUIN INCLUSIVEMENT (UN RABAIS DE 6 \$)

POINTS DE VENTE
MAISON DES ARTS DES JARDINS ~ SAQ ~ IGA
OFFICE DU TOURISME ~ AUX HÔTELS LE DAUPHIN
QUALITY SUITES ET BEST WESTERN
PAR TÉLÉPHONE: 819 477-5412

CONCOURS
Du 10 avril au 3 juillet 2013

TOUT À GAGNER AVEC VOS MARCHANDS LOCAUX

35 000\$ en prix à gagner
+ 75 000\$ en récompenses

5 000\$ d'épicerie
5 000\$ d'épicerie en chèques-cadeaux, offerts par Super C

2 500\$ en crédit-voyage
à gagner chaque semaine durant 12 semaines

75 000\$ en récompenses gratuites

Visitez ces marchands pour obtenir des points échangeables contre des chèques-cadeaux!

Super C Beau. Bon. Pas cher.

uniprix
SYLVAIN H. GÉLINAS
LOUISEVILLE

RESTO chez Jean Baptiste

Inscrivez-vous maintenant au **www.toutagagner.ca**
Un gagnant dévoilé chaque vendredi à 7h commence bien!

CA COMMENCE BIEN!

tc • MEDIA

31

5085126